SONY

3-238-577-**31**(2)

FM/AM PLL Synthesized Clock Radio ICF-C153
FM/MW/LW PLL Synthesized Clock Radio ICF-C153L

Manual de Instruções
Bruksanvisning
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja obsługi (odwrotna strona)
Käyttöohjeet (kääntöpuoli)
使用说明书(背面)

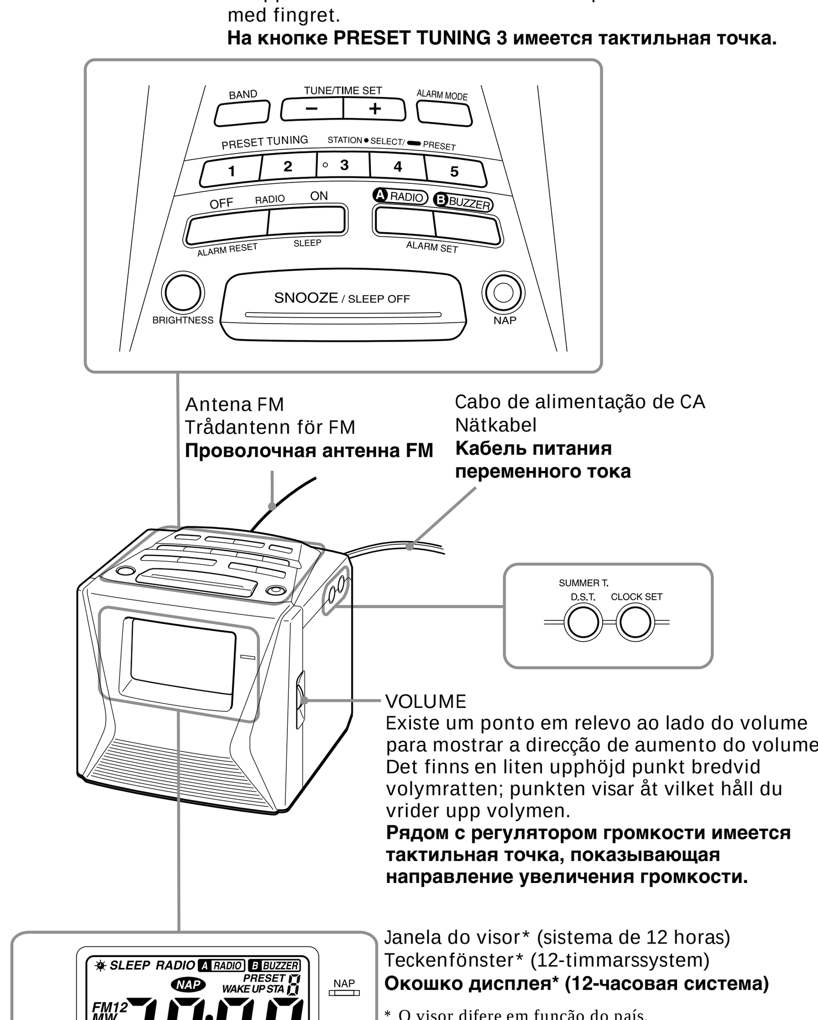
DREAM MACHINE

Dream Machine é uma marca registada de Sony Corporation.
Dream Machine är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.
Dream Machine является торговой маркой Sony Corporation.
Dream Machine jest znakiem towarowym Sony Corporation.
Dream Machine on Sony Corporation'in tavaramerkki.
Dream machine（梦乡机）是Sony公司的注册商标。

Sony Corporation © 2002 Printed in China

http://www.sony.net/

O botão 3 de PRESET TUNING tem um ponto em relevo.
Knappen PRESET TUNING 3 har en liten punkt som du kan känna med fingret.
На кнопке PRESET TUNING 3 имеется тактильная точка.



* O visor difere em função do país.
* Vad som visas i fönstret beror på i vilket land du köpt radion.
* Дисплей отличается в зависимости от страны.

Português

AVISO

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra a caixa do aparelho. A Assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado. Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido. Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Antes de começar

Obrigado por ter adquirido o Dream Machine da Sony. O Dream Machine vai proporcionar-lhe muitas horas de música e um funcionamento sem problemas.
Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções até ao fim e guarde-as para consulta futura.

As instruções deste manual referem-se aos modelos ICF-C153 e ICF-C153L. As diferenças entre eles são apresentadas abaixo:

Número do modelo	ICF-C153	ICF-C153L
Banda	FM / AM	FM / MW / LW

Funções

- Rádio sintetizador com relógio, com 2 bandas FM / AM (ICF-C153) ou 3 bandas FM / MW / LW (ICF-C153L) PLL (circuito de fase fechado)
- Visor LCD compacto e que permite uma melhor visibilidade
- Sintonização digital de programação fácil, com 15 programações de memória para o modelo ICF-C153 e 20 para o modelo ICF-C153L
- Temporizador Easy nap -com um só toque num botão.
- Alarme duplo (rádio e sinal sonoro) com a função de período de suspensão mais alargada.
- Visor LCD com iluminação de fundo com regulador da intensidade do brilho do visor.
- D.S.T. (horário de Verão) -cálculo da hora de Verão

Acertar o relógio

1 Ligue o aparelho.
A indicação "AM 12:00" ou "0:00" pisca no visor.
2 Carregue em CLOCK SET durante alguns segundos até ouvir um sinal sonoro.
A indicação das horas começa a piscar no visor.
3 Carregue em TUNE/TIME SET + ou – até aparecer a hora correcta.
Para acertar rapidamente a hora, carregue sem soltar em TUNE/TIME SET + ou –.
4 Carregue uma vez em CLOCK SET.
5 Repita os passos 3 e 4 para acertar os minutos.
Ouvem-se dois breves sinais sonoros e é iniciada a contagem dos segundos.

O sistema do relógio varia consoante o modelo.
Sistema de 12 horas: "AM 12:00" = meia noite
Sistema de 24 horas: "0:00" = meia noite

Se interromper a programação do relógio, o visor volta ao estado anterior decorridos cerca de 65 segundos.
Para acertar a hora actual a partir dos zero segundos, carregue em CLOCK SET de acordo com o sinal sonoro, no passo 5.

Para mudar o visor para a indicação do horário de Verão (hora de Verão)
Carregue em SUMMER T. D.S.T..
Aparece a indicação "☀" e a indicação das horas é alterada para a hora de Verão.
Para desactivar a hora de Verão, carregue novamente em SUMMER T. D.S.T..

Para regular o brilho da iluminação de fundo
Carregue em BRIGHTNESS para seleccionar a intensidade do brilho do visor pretendida.

Alterar o intervalo de sintonização da banda AM(MW)

O intervalo de sintonização do canal de AM(MW) difere consoante as áreas. Neste aparelho, o intervalo de sintonização do canal vem programado de fábrica para 9 ou 10 kHz. Para poder ouvir rádio, altere as definições tal como se mostra abaixo.

Zona	Intervalo de sintonização
Norte e Sul Países americanos	10 kHz
Outros países	9 kHz

1 Ligue o rádio-despertador.
Carregue em OFF•ALARM RESET para desligar.
2 Enquanto carrega sem soltar OFF•ALARM RESET, carregue também em BAND por mais de 5 segundos.
É alterado o intervalo de sintonização da banda AM(MW).
Se executar novamente o passo 2, o intervalo de sintonização muda outra vez.

Quando alterar o intervalo de sintonização de AM(MW), as estações memorizadas são inicializadas.
Quando alterar o intervalo de sintonização de AM(MW), o intervalo de sintonização de FM também é alterado.

Funcionamento do rádio
—Sintonização manual

1 Carregue em RADIO ON•SLEEP para ligar o rádio.
O visor mostra a banda ou frequência durante alguns segundos e depois volta a mostrar a hora actual.
2 Carregue em BAND para seleccionar a banda.
Sempre que carregar neste botão, a banda altera-se da seguinte forma:

ICF-C153
AM → FM1 → FM2 → (AM)

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW → (MW)

Se utilizar o modo de programação FM1 ou FM2, pode ouvir rádio nos dois modos. (Consulte "Programar as suas estações preferidas".)
3 Carregue em TUNE/TIME SET + ou – para sintonizar a estação desejada.
O intervalo de sintonização da banda FM está programado para 0,1 MHz e o da banda AM para 10 kHz (modelos da América do Norte e América do Sul).
O intervalo de sintonização da banda FM está programado para 0,05 MHz* e o da banda AM (MW) / LW para 9 kHz (outros modelos).

* A frequência FM aumenta ou diminui em intervalos de 0,1 MHz. Por exemplo, as frequências 88,00 e 88,05 MHz são apresentadas como "88,0 MHz."

Quando, durante o processo de sintonização, se recebe a frequência mínima de cada banda, são emitidos dois breves sinais sonoros.
4 Regule o volume utilizando VOLUME.

Para verificar a estação sintonizada
Carregue ligeiramente em TUNE/TIME SET + ou –. O visor mostra a banda e a frequência durante alguns segundos e depois volta à condição anterior.

Para desligar o rádio, carregue em OFF•ALARM RESET.

Melhorar a recepção

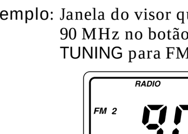
FM: Estique completamente a antena de FM para aumentar a sensibilidade da recepção.
AM(MW)/LW: Rode o aparelho para melhorar a recepção. O aparelho tem uma barra de ferrite.
Não utilize o aparelho em cima de mesas de metal ou outras superfícies metálicas, pois pode provocar interferências na recepção.

Programar as suas estações preferidas
—Sintonização programada

Pode programar um máximo de 10 estações em FM (5 estações em FM1, 5 estações em FM2) e 5 estações em cada uma das bandas AM, MW, LW.

Programar uma estação

1 Execute os passos 1 a 4 da secção "Funcionamento do rádio" e sintonize manualmente a estação que quer programar.
2 Carregue sem soltar o botão de programação que deseja programar durante mais de 2 segundos.
Exemplo: Janela do visor quando define FM 90 MHz no botão 2 de PRESET TUNING para FM2.



O número "2" programado e a indicação "***PRESET***" começam a piscar no visor.
Ouvem-se dois sinais sonoros e as indicações "2" e "***PRESET***" param de piscar.

Para programar outra estação, repita estes passos.
Para alterar a estação programada, sintonize a estação pretendida e carregue sem soltar o botão PRESET TUNING de 1 a 5. A estação anterior é substituída pela nova estação no botão de programação.

Sintonizar uma estação programada

1 Carregue em RADIO ON•SLEEP para ligar o rádio.
2 Carregue em BAND para seleccionar a banda.
3 Carregue no botão de programação pretendido.
4 Regule o volume com o botão VOLUME.
Decorridos alguns segundos, o visor volta a mostrar a hora actual, no entanto o número do botão de memorização não desaparece.

Nota
Ao carregar sem soltar o botão PRESET TUNING desejado durante alguns segundos, no passo 3, substitui a estação anterior no botão PRESET TUNING pela estação que sintonizou.

Programar o alarme

Pode programar dois tipos de alarmes, rádio (ALARM A) e sinal sonoro (ALARM B).
O alarme toca à mesma hora, todos os dias.
Antes de programar o alarme, não se esqueça de acertar o relógio. (Consulte "Acertar o relógio")

Notas
- A hora do alarme para rádio (ALARM A) e sinal sonoro (ALARM B) vem programada de fábrica para "AM 12:00" ou "0:00".
- Se interromper a programação do alarme aparece novamente o visor anterior, decorridos cerca de 65 segundos.

Para programar o alarme do rádio (ALARM A)

1 Carregue em A RADIO•ALARM SET durante alguns segundos até ouvir um sinal sonoro.
A indicação "A RADIO" e a hora começam a piscar no visor.
2 Carregue em TUNE/TIME SET + ou – para programar a hora pretendida.
3 Carregue em A RADIO•ALARM SET.
4 Repita os passos 2 e 3 para programar os minutos.
Ouve-se um sinal sonoro que indica que a hora ficou programada.
A indicação "WAKE UP STA" aparece e o número programado pisca no visor.
5 Carregue em TUNE/TIME SET + ou – para seleccionar a estação memorizada como WAKE UP.
O número programado muda pela ordem seguinte:

ICF-C153
– ↔ AM P1 a 5 ← FM2 P1 a 5 ↔ FM1 P1 a 5

ICF-C153L
– ↔ MW P1 a 5 ↔ FM1 P1 a 5 ↔ FM2 P1 a 5 ↔ LW P1 a 5

"–" é a última estação sintonizada.
Pode seleccionar directamente a estação memorizada como WAKE UP pretendida, carregando em BAND ou no botão PRESET TUNING enquanto não aparecer a indicação "–".
6 Carregue em A RADIO•ALARM SET.
Ouvem-se dois sinais sonoros que confirmam a programação.

Para utilizar ALARM A, programe o modo de alarme. (Consulte "Programar o modo de alarme".)
Quando o alarme for activado à hora programada, a indicação "A RADIO" pisca no visor e é ouvida a estação memorizada como WAKE UP (a estação seleccionada no passo 5).
O rádio desliga-se automaticamente decorridos cerca de 60 minutos.

Para verificar a programação do alarme
Carregue uma vez em A RADIO•ALARM SET. O visor mostra a hora programada.
Se carregar novamente em A RADIO•ALARM SET, o visor mostra a estação memorizada como WAKE UP.
Para voltar ao visor anterior, carregue em CLOCK SET ou aguarde alguns segundos.

Para programar o alarme por sinal sonoro (ALARM B)

1 Carregue em B BUZZER•ALARM SET durante alguns segundos até ouvir um sinal sonoro.
"B BUZZER" e a hora piscam no visor.
2 Carregue em TUNE/TIME SET + ou – para programar a hora desejada.
3 Carregue em B BUZZER•ALARM SET.
4 Repita os passos 2 e 3 para programar os minutos.
Ouve-se um sinal sonoro que indica que a hora ficou programada.
5 Carregue novamente em B BUZZER•ALARM SET.
Ouvem-se dois sinais sonoros que confirmam a programação.

Para utilizar ALARM B, programe o modo de alarme. (Consulte "Programar o modo de alarme".)
Quando o alarme for activado à hora programada, a indicação "B BUZZER" pisca no visor.
O besouro desliga-se automaticamente decorridos cerca de 60 minutos.

Para verificar a programação do alarme
Carregue uma vez em B BUZZER•ALARM SET. O visor mostra a hora programada.
Para voltar ao visor anterior, carregue em CLOCK SET ou aguarde alguns segundos.

Programar o modo de alarme

Antes de programar o modo de alarme, não se esqueça de programar a hora de despertar. (Consulte "Programar o alarme")
Carregue várias vezes em ALARM MODE até seleccionar o modo pretendido.
Sempre que carregar em ALARM MODE a indicação no visor altera-se da seguinte forma:

Sem indica o de alarme → A RADIO → B BUZZER → A RADIO B BUZZER → (Sem indica o de alarme)

Se a hora do alarme estiver programada para rádio e sinal sonoro (ALARM A e B), o alarme de rádio (ALARM A) tem prioridade.

Para dormir mais alguns minutos

Carregue em SNOOZE/SLEEP OFF.
O rádio ou sinal sonoro desliga-se mas é activado automaticamente decorridos cerca de 10 minutos. Sempre que carregar em SNOOZE/SLEEP OFF, a hora de despertar altera-se da seguinte forma:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

A duração máxima do período de suspensão (snooze) é de 60 minutos.

O visor mostra o período de suspensão (snooze) durante alguns segundos e depois volta a mostrar a hora actual. Se carregar em SNOOZE/SLEEP OFF depois de aparecer a hora actual, o período de suspensão (snooze) começa novamente a partir dos 10 minutos.

Para parar o alarme

Carregue em OFF•ALARM RESET para desligar o alarme.
O alarme toca à mesma hora no dia seguinte.

Para desactivar o alarme

Carregue várias vezes em ALARM MODE para que as indicações "A RADIO" e "B BUZZER" desapareçam do visor.

Utilizar o temporizador NAP (Temporizador de contagem decrescente)

O temporizador NAP activa o besouro, depois do intervalo de tempo programado.
Carregue várias vezes em NAP, até aparecerem no visor os minutos pretendidos.
Sempre que carregar neste botão, o visor altera-se da seguinte forma:

OFF (hora actual) → 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → (OFF)

O indicador NAP acende-se e a indicação "NAP" e a hora NAP aparecem durante alguns segundos.
O temporizador NAP começa a contagem decrescente do intervalo de tempo de NAP.
Decorrido o intervalo de tempo de NAP seleccionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador NAP e a indicação "NAP" piscam no visor.

Para parar o temporizador NAP

Carregue em NAP ou em OFF•ALARM RESET para desactivar o besouro.

Para desactivar o temporizador NAP

Carregue no botão NAP. O indicador NAP e "NAP" desaparecem do visor.

Programar o temporizador sleep

Pode adormecer ao som do rádio utilizando o temporizador sleep incorporado que desliga automaticamente o rádio decorrido o intervalo de tempo programado.

Carregue em RADIO ON•SLEEP.
O rádio liga-se. Pode programar o temporizador sleep para intervalos de 90, 60, 30 ou 15 minutos. Sempre que carregar neste botão, o visor altera-se da seguinte forma:

On → 90 → 60 → 30 → 15 → (On)

Ouvem-se dois breves sinais sonoros quando a indicação "On" voltar a aparecer no visor.
A indicação "***SLEEP***" aparece no visor depois de programar o intervalo de tempo.
O rádio toca durante o intervalo de tempo especificado e, depois, desliga-se:

Para desligar o rádio antes da hora programada
Carregue em SNOOZE/SLEEP OFF ou em OFF•ALARM RESET.

Para utilizar o temporizador sleep e o alarme

Pode adormecer e ser despertado ao som do rádio ou do sinal sonoro seleccionado à hora programada.

1 Programe o alarme. (Consulte "Programar o alarme".)
2 Programe o temporizador sleep. (Consulte "Programar o temporizador sleep".)

Resolução de problemas

Se surgirem problemas com o aparelho, execute as seguintes verificações para determinar se é ou não necessária assistência.
Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

O relógio não mostra a hora correcta.
- Ocorreu alguma falha de corrente superior a 1 minuto?

O alarme do rádio ou o besouro não toca à hora programada.
- Activou o alarme de rádio ou besouro? (ou seja, a indicação "A RADIO" ou "B BUZZER" aparece no visor?)

O alarme de rádio está activado mas não se ouve qualquer som à hora programada.
- Regulou VOLUME?

Caso seja necessário recorrer à assistência técnica, as estações memorizadas podem ser apagadas da memória.
Anote as suas programações no caso de as querer efectuar novamente.

Precauções

- Utilize o aparelho com as fontes de alimentação indicadas nas "Características técnicas."
- A placa de identificação que inclui a tensão de funcionamento, etc. encontra-se na parte inferior do aparelho.
- Para retirar o cabo de alimentação da tomada, puxe-o pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Não instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores ou saídas de ar quente, ou em locais expostos à incidência directa dos raios solares, com muito pó, vibrações mecânicas ou choques.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies instáveis (tapetes, cobertores, etc.) ou junto de materiais (cortinas, reposteiros) que possam bloquear os orifícios de ventilação.
- Se deixar cair um objecto sólido ou um líquido dentro do aparelho, desligue-o e mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo
- Se a caixa estiver suja, limpe-a com um pano macio seco ou humedecido em água ou numa solução de detergente suave. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou químicos, porque podem danificar a caixa.
- Mesmo que tenha colocado o interruptor de corrente na posição OFF (desligado), o aparelho continua ligado à fonte de alimentação de CA (rede de corrente eléctrica) até retirar a ficha da tomada de parede.

Se tiver dúvidas, consulte o agente Sony da sua zona.

Características técnicas

Visor da hora

Reino Unido, América do Norte e América do Sul	sistema de 12 horas
Outros países	sistema de 24 horas

Gama de frequências

Modelo para a América do Norte e do Sul

Banda	ICF-C153	Intervalo de sintonização
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530 - 1 710 kHz	10 kHz

Modelo para os outros países

Banda	ICF-C153	ICF-C153L	Intervalo de sintonização
FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM (MW)	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	9 kHz

Altifalante
Aprox. 6,6 cm diâm. 8 Ω
Saída de corrente
170 mW (com 10 % de distorção harmónica)
Requisitos de alimentação
Modelo para a América do Norte e do Sul: 120 V CA, 60 Hz
Outros modelos: 220 - 230 V CA, 50 Hz
Dimensões
Aprox. 118,5 × 116,5 × 126 mm (l / a / p) incluindo peças e controlos salientes
Peso
Aprox. 715 g
Aprox. 750 g: ICF-C153L (modelo do Reino Unido)

Design e características técnicas sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Svenska

VARNING

Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att undvika riskerna för brand eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i elektriska stötar. Överlåt allt underhållsarbete till fackkunniga tekniker.
Placera inte radion där det är för trångt, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggnadslåda.
Undvik risk för brand och elskador genom att inte placera vätskefyllda föremål på radion, t.ex. vaser och liknande.

Innan du börjar

Tack för att du valde Sony Dream Machine. Dream Machine kommer att ge dig många timmars tillförlitlig användning och lyssningsglädje.
Innan du börjar använda enheten bör du läsa hela bruksanvisningen. Spara sedan bruksanvisningen - du kan behöva den igen som referens.

De här instruktionerna täcker modellerna ICF-C153 och ICF-C153L. Skillnaderna mellan de olika modellerna är följande:

Modellnummer	ICF-C153	ICF-C153L
Band	FM / AM	FM / MW / LW

Funktioner

- Klockradio med FM / AM, 2 band (ICF-C153) eller FM / MW / LW, 3 band (ICF-C153L) med PLL-syntes (Phase Locked Loop, faslåsningskrets)
- Utrymmesbesparande utformning och med lättavläst LCD-skärm
- Enkel digital förinställning med 15 minneslagrade snabbval för ICF-C153 och 20 minneslagrade snabbval för ICF-C153L
- Enkel tupplurstimer - en knapptryckning räcker.
- Två olika larm (radio och summer) med funktion för förlängd tupplur.
- LCD-fönster med bakgrundsbelysning och omkopplare för olika ljusstyrkor (hög / mellan / låg).
- Sommartid (D.S.T, Daylight Saving Time) - beräkning av sommartid

Ställa klockan

1 Koppla radion till strömuttaget.
"AM 12:00" eller "0:00" blinkar i teckenfönstret.
2 Tryck på CLOCK SET under några sekunder tills du hör en ljudsignal.
Timvisningen börjar blinka i teckenfönstret.
3 Tryck på TUNE/TIME SET + eller – tills rätt timme visas.
För att snabbt ställa in den aktuella tiden håller du ned TUNE/TIME SET + eller –.
4 Tryck på CLOCK SET en gång.
5 Upprepa steg 3 och 4 för att ställa minuterna.
Två korta ljudsignaler hörs och sekundräkningen börjar.

Systemet för tidvisning varierar beroende på vilken modell du har.
12-timmarssystem: "AM 12:00" = midnatt
24-timmarssystem: "0:00" = midnatt

Om du lämnar inställningen innan den är klar, kommer du tillbaka till den ursprungliga visningen efter 65 sekunder.
För att starta den aktuella tiden från noll sekunder trycker du på CLOCK SET i steg 5 när du hör tidsignalen.

För att ändra klockan till sommartid.
Tryck på SUMMER T. D.S.T..
"☀" visas och tidvisningen ändras till sommartid.
Du stänger av visningen av sommartid genom att trycka på SUMMER T. D.S.T. igen.

Ställa in ljusstyrkan i teckenfönstret.
Välj hög, medium eller låg genom att trycka på BRIGHTNESS.

Ändra kanalsteg för AM(MW)

Kanalstegen för AM(MW) skiljer sig mellan olika områden. Kanalsteget på den här radion är fabriksinställt på 9 eller 10 kHz. För att kunna lyssna på radion kan du behöva ändra kanalsteget enligt nedan.

Område	Kanalsteg
Länder i Nord- och Sydamerika	10 kHz
Övriga länder	9 kHz

1 Anslut klockradion till strömmen.
Slå av strömmen genom att trycka på OFF•ALARM RESET.
2 Håll OFF•ALARM RESET, nedtryckt samtidigt som du trycker på BAND under mer än 5 sekunder.
Kanalsteget för AM(MW) ändras.
Om du upprepar steg 2, ändras kanalsteget igen.

När kanalsteget för AM(MW) ändras initieras de förinställda kanalerna.
När kanalsteget för AM(MW) ändras, ändras också kanalsteget för FM.

Använda radion
—Manuell kanalinställning

1 Slå på radion genom att trycka på RADIO ON•SLEEP.
Teckenfönstret visar band och frekvens under några sekunder och återgår sedan till visning av aktuell tid.
2 Välj band genom att trycka på BAND.
Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt:

ICF-C153
AM → FM1 → FM2 → (AM)

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW → (MW)

Du kan använda såväl FM1 som FM2 för att lyssna på FM-program; de skiljer sig bara åt genom förinställningarna (snabbvalen). (Se "Förinställa radiokanaler").
3 Ställ in önskad kanal genom att trycka på TUNE/TIME SET + eller –.
Kanalsteget för FM är ställt på 0,1 MHz och kanalsteget för AM är ställt på 10 kHz (modell för Nord- och Sydamerika).
Kanalsteget för FM är ställt på 0,05 MHz* och kanalsteget för AM(MW) / LW är ställt på 9 kHz (övriga modeller).

* Visning av frekvensen för FM höjs eller sänks i steg om 0,1 MHz. T.ex. visas frekvenserna 88,00 och 88,05 MHz som "88.0 MHz".

Om du hör två korta signaler när du ställer in frekvensen betyder det att du har kommit till bandets lägsta frekvens.
4 Ställ in ljudstyrkan med hjälp av VOLUME.

Visa den mottagna kanalen
Tryck lätt på TUNE/TIME SET + eller –.
Teckenfönstret visar band och frekvens under några sekunder, och återgår sedan till den tidigare visningen.

För att stänga av radion trycker du på OFF•ALARM RESET.

Förbättra mottagningen

FM: Förbättra mottagningskänsligheten genom att sträcka ut FM-trådantennen.
AM(MW)/LW: Vrid radion horisontellt tills du får bäst mottagning. Radion har en inbyggd ferritantenn.
Använd inte radion på en metallbänk eller annat metallunderlag, eftersom det kan leda till störningar i mottagningen.

Förinställa radiokanaler
—Snabbvalsinställninga

Du kan förinställa upp till 10 kanaler för FM (5 kanaler för FM1, 5 kanaler för FM2), och 5 kanaler för AM, MW respektive LW.

Förinställa en kanal

1 Följ anvisningarna för steg 1 till 4 under "Använda radion" och ställ manuellt in den kanal som du vill förinställa.
2 Tryck på den snabbvalsknapp som du vill lagra kanalen på och håll den intryckt under mer än 2 sekunder.
Exempel: Det här visas i teckenfönstret när du ställer in FM 90 MHz på snabbvalsknappen PRESET TUNING 2 för FM2.

Snabbvalsnummer "2" och "***PRESET***" blinkar i teckenfönstret.
Två ljudsignaler hörs och "2" och "***PRESET***" slutar blinka.

Upprepa den här proceduren om du vill ställa in fler kanaler.
För att ändra ett förval ställer du först in den nya kanalen och trycker sedan in någon av snabbvalsknapparna PRESET TUNING 1 till 5. Den nya kanalen ersätter den kanal som tidigare var lagrad på snabbvalsknappen.

Göra ett snabbval

1 Slå på radion genom att trycka på RADIO ON•SLEEP.
2 Välj band genom att trycka på BAND.
3 Tryck på önskad snabbvalsknapp.
4 Ställ in ljudstyrkan med hjälp av VOLUME.
Efter några sekunder återgår teckenfönstret till att visa den aktuella tiden, men numret på förinställningsknappen visas fortfarande.

Obs!
Om du håller snabbvalsknappen (PRESET TUNING) intryckt lite längre i steg 3 kommer den kanal som var lagrad på knappen att ersättas med den kanal som för tillfället är inställd.

Ställa in larmet

Du kan ställa in två typer av larm, radio (ALARM A) eller summer (ALARM B).
Larmet aktiveras på samma tid varje dag.
Se till att klockan är rätt ställd innan du ställer in larmet. (Se "Ställa klockan")

Obs!
- Den fabriksinställda larmtiden för radio (ALARM A) och summer (ALARM B) är "AM 12:00" eller "0:00".
- Om du lämnar larminställningen innan den är klar, kommer du tillbaka till den tidigare visningen efter 65 sekunder.

Ställa in radiolarmet (ALARM A)

1 Tryck på A RADIO•ALARM SET under några sekunder tills du hör en ljudsignal.
"A RADIO" och timmen blinkar i teckenfönstret.
2 Ställ in önskad timme genom att trycka på TUNE/TIME SET + eller –.
3 Tryck på A RADIO•ALARM SET.
4 Upprepa steg 2 och 3 för att ställa minuterna.
En ljudsignal bekräftar tidinställningen.
"WAKE UP STA" visas och ett snabbvalsnummer blinkar i teckenfönstret.
5 Ställ in den kanal du vill vakna till genom att trycka på TUNE/TIME SET + eller –.
Snabbvalsnumret ändras enligt följande:

ICF-C153
– ↔ AM P1 till 5 ← FM2 P1 till 5 ↔ FM1 P1 till 5

ICF-C153L
– ↔ MW P1 till 5 ↔ FM1 P1 till 5 ↔ FM2 P1 till 5 ↔ LW P1 till 5

"–" är den senast mottagna kanalen. Du kan snabbt välja önskad kanal att vakna upp till genom att trycka på BAND eller PRESET TUNING när indikatorn "–" inte visas.
6 Tryck på A RADIO•ALARM SET.
Två ljudsignaler bekräftar inställningen.

För att använda "ALARM A" ställer du in larmläget. (Se "Aktivera larmläget")
På den förinställda tiden slås larmet på och "A RADIO" blinkar i teckenfönstret samtidigt som du hör utsändningen från den kanal du valde i steg 5.
Radion stängs automatiskt av efter ungefär 60 minuter.

Kontrollera larminställningarna
Tryck på A RADIO•ALARM SET en gång.
Teckenfönstret visar den förinställda tiden.
Trycker du på A RADIO•ALARM SET igen visar teckenfönstret den kanal du valt att vakna upp till.
För att återgå till det tidigare teckenfönstret trycker du på CLOCK SET eller väntar några sekunder.

Ställa in summerlarmet (ALARM B)

1 Tryck på B BUZZER•ALARM SET under några sekunder tills du hör en ljudsignal.
"B BUZZER" och timmen blinkar i teckenfönstret.
2 Ställ in önskad timme genom att trycka på TUNE/TIME SET + eller –.
3 Tryck på B BUZZER•ALARM SET.
4 Upprepa steg 2 och 3 för att ställa minuterna.
En ljudsignal bekräftar tidinställningen.
5 Tryck på B BUZZER•ALARM SET igen.
Två ljudsignaler bekräftar inställningen.

För att använda ALARM B aktiverar du larmläget. (Se "Aktivera larmläget")
När larmet hörs på den förinställda tiden blinkar "B BUZZER" i teckenfönstret.
Summern stängs automatiskt av efter ungefär 60 minuter.

Kontrollera larminställningarna
Tryck på B BUZZER•ALARM SET en gång.
Teckenfönstret visar den förinställda tiden.
För att återgå till det tidigare teckenfönstret trycker du på CLOCK SET eller väntar några sekunder.

Aktivera larmläget

Innan du väljer larmläge bör du ha ställt in tiden när larmet ska höras. (Se "Ställa in larmet")
Välj önskat läge genom att trycka på ALARM MODE flera gånger.
Varje gång du trycker på ALARM MODE ändras indikatorn i teckenfönstret på följande sätt:

Ingen larmindikering → A RADIO → B BUZZER → A RADIO B BUZZER → (Ingen larmindikering)

Om du ställt in samma larmtid för både radiolarmet och summern (ALARM A och B), har radiolarmet (ALARM A) prioritet.

Slumra en stund till

Tryck på SNOOZE/SLEEP OFF.
Radion eller summern slås av, men slås automatiskt på igen efter ungefär 10 minuter. Varje gång du trycker på SNOOZE/SLEEP OFF ändras timern för den extra sovtiden på följande sätt:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Den längsta extra sovtid som du kan trycka fram är 60 minuter.

Teckenfönstret visar den extra sovtiden under några sekunder, och återgår sedan till att visa den aktuella tiden. Om du trycker på SNOOZE/SLEEP OFF efter det att den aktuella tiden har visats startar den extra sovtiden om från 10 minuter igen.

Stänga av larmet

Du stänger av larmet genom att trycka på OFF•ALARM RESET.
Larmet startar igen vid samma tid följande dag.

Avaktivera larmet

Tryck på ALARM MODE flera gånger så att "A RADIO" och "B BUZZER" slocknar.

Använda NAP-timern (nedräkningstimern)

NAP-timern ("nap" är det engelska ordet för "tupplur") aktiverar en summer efter en tid som du själv har ställt in.
Tryck på NAP flera gånger tills önskat antal minuter visas.
Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

OFF (aktuell tid) → 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → (OFF)

NAP-indikatorn visas, "NAP" och NAP-tiden visas under några sekunder.
NAP-timern börjar nedräkningen av NAP-tiden.
När den NAP-tid som du har ställt in har förflutit, hörs en ljudsignal och NAP-indikatorn och "NAP" blinkar i teckenfönstret.

Stänga av NAP-timern

Slå av summern genom att trycka på NAP eller OFF•ALARM RESET.

Stänga av NAP-timern

Tryck påC NAP. NAP-indikatorn och "NAP" slocknar.

Ställa in insomningstimern

Du kan somna in till radion med hjälp av den inbyggda insomningstimern. Den slår automatiskt av radion efter en förinställd tid.

Tryck på RADIO ON•SLEEP.
Radion slås på. Du kan ställa in insomningstimern så att den stänger av radion efter 90, 60, 30 eller 15 minuter. Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

On (På) → 90 → 60 → 30 → 15 → (On)

Du hör två korta ljudsignaler när visningen i teckenfönstret kommer tillbaka till "On".
När du har ställt in en tid för insomningstimern visas "***SLEEP***" i teckenfönstret.
Radion står på under den inställda tiden, därefter stängs den automatiskt av.

Stänga av radion innan den inställda tiden
Tryck på SNOOZE/SLEEP OFF eller OFF•ALARM RESET.

Använda både insomningstimer och larm

Du kan somna in till radion och bli väckt en bestämd tid av radion eller en summer.

1 Ställ in larmet. (Se "Ställa in larmet").
2 Ställ in insomningstimern. (Se "Ställa in insomningstimern").

Felsökning

Om du skulle råka ut för problem av något slag kontrollerar du först följande för att se om du själv kan lösa problemet eller om du måste lämna in radion för service.
Om du inte kan lösa problemet på egen hand kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Klockan visar inte korrekt tid.
- Har ett strömavbrott, som varat längre än 1 minut, inträffat?

Radiolarmet eller summern aktiveras inte på den förinställda larmtiden.
- Har du verkligen aktiverat radiolarmet eller summern? (visas "A RADIO" eller "B BUZZER" i teckenfönstret?)

Radiolarmet är aktiverat, men det hörs ändå inget ljud på den inställda larmtiden.
- Har du ställt in ljudvolyme (VOLUME) rätt?

Om du skulle behöva lämna in radion på service kan det hända att du får tillbaka den med de förinställda radiokanalerna raderade.
Skriv därför ned dina inställningar så kan du lätt ställa in dem igen.

Försiktighetsåtgärder

- Driv bara radion med de strömkällor som anges under "Specifikationer".
- Etiketten med uppgifter om drivspänning m.m. sitter på radions undersida.
- Koppla ur nätkabeln genom att greppa om kontakten, dra aldrig i själva sladden.
- Lämna aldrig radion i närheten av värmekällor, som t.ex. element eller varmluftutsläpp. Lämna den inte heller i direkt solljus, på platser som är mycket dammiga eller där den kan utsättas för vibrationer. Se också till att den inte utsätts för stötar.
- Placera inte radion på eller i närheten av material som kan komma att täcka över ventilationsöppningarna (t.ex. på mattor eller täcken eller i närheten av gardiner eller draperier).
- Skulle något vätska eller något föremål råka hamna inne i radion bör du genast koppla bort strömmen till radion. Låt sedan en behörig servicetekniker kontrollera radion innan du använder den igen.
- Om radions chassi blir smutsigt kan du torka av ytan med en mjuk duk, lätt fuktad med ett milt rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel med slipmedel eller kemiska lösningsmedel, eftersom de kan skada ytan.
- Radion är inte bortkopplad från AC-adaptern (nätspänningen) så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om du har slagit av strömmen på radion.

Har du några frågor kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Specifikationer

Tidvisning

Storbritannien, Nord- och Sydamerika	12-timmarssystem
Övriga länder	24-timmarssystem

Frekvensomfång

Modell för Nord- och Sydamerika

Band	ICF-C153	Kanalsteg
FM	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz

Modell för övriga länder

Band	ICF-C153	ICF-C153L	Kanalsteg
FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM (MW)	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	9 kHz

Högtalare
Ca. 6,6 cm diameter. 8 Ω
Uteffekt
170 mW (vid 10 % harmonisk distorsion)
Strömförsörjning
Modell för Nord- och Sydamerika: 120 V AC, 60 Hz
Övriga modeller: 220-230 V AC, 50 Hz
Mått
Ca. 118,5 × 116,5 × 126 mm (b / h / d) inklusive utskjutande delar och reglage
Vikt
Ca. 715 g
Ca. 750 g: ICF-C153L (modell för Storbritannien)

Utförande och specifikationer kan ändras utan förbehåll

Русский

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус аппарата. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.
Не устанавливайте этот аппарат в местах с ограниченным пространством, таких как книжные и стенные шкафы.
Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостями, например, вазы.

Перед началом эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение устройства Sony Dream Machine. Dream Machine будет долго и надежно Вам служить, доставляя большое удовольствие от прослушивания. Перед началом эксплуатации аппарата внимательно прочтите данные инструкции и храните их под рукой на случай, если они Вам понадобятся.

Данные инструкции описывают модели ICF-C153 и ICF-C153L. Между этими моделями имеются следующие различия:

Номер модели	ICF-C153	ICF-C153L
Диапазон	FM / AM	FM / MW / LW

Особенности

- Радиоприемник на 2 диапазона FM/AM (ICF-C153) или 3 диапазона FM/MW/LW (ICF-C153L) с часами и фазовой подстройкой частоты
- Компактный дизайн с видимым ЖКД дисплеем
- Простая цифровая настройка на 15 радиостанций, занесенных в память для модели ICF-C153, 20 радиостанций, занесенных в память для модели ICF-C153L
- Простой таймер отключения, управляемый одним нажатием.
- Двойной будильник (радио и звонок) с функцией отложенного пробуждения.
- Дисплей ЖКД с задней подсветкой и переключателем регулировки яркости (большая/средняя/малая).
- D.S.T. (перевод на летнее время) - расчет перехода на летнее время

Установка часов

1 Подключите аппарат к сети.
На дисплее замигает индикация "AM 12:00" или "0:00".
2 Нажмите на несколько секунд кнопку CLOCK SET, пока не раздастся звуковой сигнал.
На дисплее замигает цифра часов.
3 Нажимайте кнопку TUNE/TIME SET + или –, пока не появится нужная индикация часа.
Чтобы быстро установить текущее время, нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или –.
4 Один раз нажмите кнопку CLOCK SET.
5 Повторите действия 3 и 4 для установки значения минут.
Раздадутся два звуковых сигнала, и начнется отсчет секунд.

Система часов отличается в зависимости от модели.
12-часовая система: "AM 12:00" = полночь
24-часовая система: "0:00" = полночь

Если прервать установку часов, примерно через 65 секунд на дисплее снова появится предыдущая индикация.
Чтобы установить текущее время с нуля секунд, в пункте 5 нажмите кнопку CLOCK SET вместе с сигналом точного времени.

Чтобы на дисплее отображалось летнее время
Нажмите кнопку SUMMER T. D.S.T..
На дисплее появится "☀", и часы переведутся на летнее время.
Чтобы отключить функцию перехода на летнее время, нажмите кнопку SUMMER T. D.S.T. еще раз.

Чтобы установить яркость задней подсветки
Нажмите кнопку BRIGHTNESS для выбора высокой, средней или низкой яркости дисплея по своему усмотрению.

Изменение интервала настройки в диапазоне AM(MW)

Интервал настройки в диапазоне AM(MW) может быть различным в зависимости от региона. Интервал настройки для данного устройства установлен изготовителем и равен 9 или 10 кГц. Для получения возможности прослушивания радио измените настройки, как показано ниже.

Область	Интервал настройки
Страны Северной и Южной Америки	10 кГц
Другие страны	9 кГц

1 Подключите радиоприемник с часами к сети.
Нажмите кнопку OFF•ALARM RESET, чтобы выключить питание.
2 Удерживая нажатой кнопку OFF•ALARM RESET, нажмите более чем на 5 секунд кнопку BAND.
Интервал настройки в диапазоне AM(MW) изменится.
Если опять перейти к пункту 2, интервал настройки снова изменится.

После изменения интервала настройки в диапазоне AM(MW) будут инициализированы запрограммированные станции.
При изменении интервала настройки в диапазоне AM(MW), интервал настройки в диапазоне FM также изменится.

Управление радиоприемником
—Ручная настройка

1 Нажмите кнопку RADIO ON•SLEEP, чтобы включить радио.
На дисплее на несколько секунд появится индикация диапазона и частоты, а затем снова отобразится текущее время.
2 Нажмите кнопку BAND для выбора диапазона.
При каждом нажатии этой кнопки диапазон изменяется следующим образом:

ICF-C153
AM → FM1 → FM2 → (AM)

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW → (MW)

При использовании режима предварительной настройки FM1 или FM2 радио можно слушать в любом из этих режимов. (См. раздел "Предварительная настройка любимой станции".)
3 Нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или – для настройки на требуемую станцию.
Интервал настройки в диапазоне FM установлен равным 0,1 МГц, а для диапазона AM - равным 10 кГц (модель для стран Северной и Южной Америки).
Интервал настройки в диапазоне FM установлен равным 0,05 МГц*, а в диапазонах AM(MW)/LW - 9 кГц (другие модели).

* Индикация частоты в диапазоне FM на дисплее увеличивается или уменьшается с шагом 0,1 МГц. Например, частоты 88,00 и 88,05 МГц отображаются как "88.0 MHz".

Если во время настройки будет достигнута минимальная для этого диапазона частота, раздадутся два коротких звуковых сигнала.
4 Отрегулируйте громкость с помощью регулятора VOLUME.

Проверка принимаемой станции
Слегка нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или –. На дисплее на несколько секунд появится индикация диапазона и частоты, а затем снова отобразится предыдущая индикация.

Чтобы выключить радио, нажмите кнопку OFF•ALARM RESET.

Улучшение качества приема

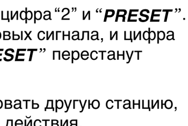
FM: Чтобы повысить чувствительность приема, полностью вытяните проволочную антенну FM диапазона.
AM(MW)/LW: Поверните аппарат в горизонтальной плоскости для достижения оптимального приема. Ферритовая антенна находится внутри аппарата.
Во время работы не ставьте аппарат на стальной стол или металлическую поверхность, поскольку при этом могут возникать помехи для радиоприема.

Предварительная настройка любимой станции
—Предварительная настройка на радиостанции с занесением их в память

Можно запрограммировать до 10 станций в диапазоне FM (5 станций в диапазоне FM1, 5 станций в диапазоне FM2), а также по 5 станций в диапазонах AM, MW, LW.

Предварительная настройка на радиостанцию

1 Выполните действия 1 - 4 в разделе "Управление радиоприемником" и вручную настройтесь на радиостанцию, которую требуется запрограммировать.
2 Нажмите номерную кнопку, на которую нужно запрограммировать станцию, и удерживайте ее более 2 секунд.
Пример: Окошко дисплея при настройке в диапазоне FM на частоту 90 МГц и программирование на кнопку PRESET TUNING 2 для диапазона FM2.



На дисплее замигают цифра "2" и "***PRESET***".
Раздадутся два звуковых сигнала, и цифра "2" и индикация "***PRESET***" перестанут мигать.

Чтобы запрограммировать другую станцию, повторите указанные действия.
Чтобы изменить запрограммированную станцию, настройтесь на необходимую станцию и нажмите одну из кнопок PRESET TUNING 1 – 5. Для этой кнопки будет запрограммирована новая станция вместо предыдущей.

Настройка на запрограммированную станцию

1 Нажмите кнопку RADIO ON•SLEEP, чтобы включить радио.
2 Нажмите кнопку BAND для выбора диапазона.
3 Нажмите необходимую кнопку запрограммированной станции.
4 Отрегулируйте громкость с помощью регулятора VOLUME.
Через несколько секунд на дисплее снова появится индикация текущего времени, но цифра запрограммированной станции останется на дисплее.

Примечание
Если в пункте 3 выбранная кнопка PRESET TUNING удерживается нажатой более нескольких секунд, то вместо ранее запрограммированной станции для этой кнопки будет сохранена станция, на которую настроен в данный момент радиоприемник.

Установка будильника

Можно настроить два типа будильника: радио (ALARM A) и звонок (ALARM B).
Будильник будет срабатывать каждый день в одно и то же время.
Перед установкой будильника установите часы. (См. раздел "Установка часов")

Примечания
- На заводе будильник типа радио (ALARM A) и звонок (ALARM B) установлен на время "AM 12:00" или "0:00".
- Если прервать установку будильника, примерно через 65 секунд на дисплее снова появится предыдущая индикация.

Установка радиобудильника (ALARM A)

1 Нажмите на несколько секунд кнопку A RADIO•ALARM SET, пока не раздастся звуковой сигнал.
На дисплее замигает надпись "A RADIO" и индикация часов.
2 Нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или – для установки значения часа.
3 Нажмите кнопку A RADIO•ALARM SET.
4 Повторите действия 2 и 3 для установки значения минут.
Прозвучит звуковой сигнал, подтверждающий настройку времени.
На дисплее появится надпись "WAKE UP STA", и замигает номер запрограммированной станции.
5 Нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или – для выбора станции для радиобудильника.
Номер запрограммированной станции изменяется в следующей последовательности:

ICF-C153
– ↔ AM P1 – 5 ← FM2 P1 – 5 ↔ FM1 P1 – 5

ICF-C153L
– ↔ MW P1 – 5 ↔ FM1 P1 – 5 ↔ FM2 P1 – 5 ↔ LW P1 – 5

"–" - последняя принятая станция.
Станцию для радиобудильника можно выбрать напрямую, нажав кнопку BAND или кнопку PRESET TUNING, если не отображается индикация "–".
6 Нажмите кнопку A RADIO•ALARM SET.
Раздадутся два звуковых сигнала, подтверждающие настройку.

Выберите режим будильника, установив ALARM A. (См. раздел "Установка режима будильника".)
Когда в установленное время сработает будильник, на дисплее замигает индикация "A RADIO", и включится радиоприемник, настроенный на станцию радиобудильника (выбранную в пункте 5).
Радиоприемник выключится автоматически примерно через 60 минут.

Чтобы проверить установку будильника
Один раз нажмите кнопку A RADIO•ALARM SET. На дисплее появится запрограммированное время.
Если нажать кнопку A RADIO•ALARM SET еще раз, на дисплее появится индикация станция радиобудильника.
Чтобы вернуться к предыдущей индикации дисплея, нажмите кнопку CLOCK SET или подождите несколько секунд.

Установка будильника-звонка (ALARM B)

1 Нажмите на несколько секунд кнопку B BUZZER•ALARM SET, пока не раздастся звуковой сигнал.
На дисплее замигает индикация "B BUZZER" и цифра часов.
2 Нажмите кнопку TUNE/TIME SET + или – для установки значения часа.
3 Нажмите кнопку B BUZZER•ALARM SET.
4 Повторите действия 2 и 3 для установки значения минут.
Прозвучит звуковой сигнал, подтверждающий настройку времени.
5 Нажмите кнопку B BUZZER•ALARM SET еще раз.
Раздадутся два звуковых сигнала, подтверждающие настройку.

Выберите режим будильника, установив ALARM B. (См. раздел "Установка режима будильника".)
Когда в установленное время сработает будильник, на дисплее замигает индикация "B BUZZER".
Звонок выключится автоматически примерно через 60 минут.

Чтобы проверить установку будильника
Один раз нажмите кнопку B BUZZER•ALARM SET. На дисплее появится запрограммированное время.
Чтобы вернуться к предыдущей индикации дисплея, нажмите кнопку CLOCK SET или подождите несколько секунд.

Установка режима будильника

Перед установкой режима будильника необходимо установить время будильника. (См. раздел "Установка будильника")
Нажимайте кнопку ALARM MODE, пока не будет выбран нужный режим.
При каждом нажатии кнопки ALARM MODE индикация на дисплее изменяется следующим образом:

Нет индикации будильника → A RADIO → B BUZZER → A RADIO B BUZZER → (Нет индикации будильника)

Если для радиобудильника и будильника-звонка (ALARM A и B) указано одно и то же время, будет выбран радиобудильник (ALARM A), обладающий большим приоритетом.

Чтобы поспать еще несколько минут

Нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP OFF.
Радиоприемник или звонок выключатся, но затем автоматически снова включится примерно через 10 минут. При каждом нажатии кнопки SNOOZE/SLEEP OFF, время отсрочки изменяется следующим образом:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Максимальное время отсрочки составляет 60 минут.

На дисплее на несколько секунд появится время отсрочки, а затем снова отобразится текущее время. Если нажать кнопку SNOOZE/SLEEP OFF после появления индикации текущего времени, отсчет времени отсрочки снова начнется с 10 минут.

Чтобы отключить звуковой сигнал

Чтобы выключить будильник, нажмите кнопку OFF•ALARM RESET.
Будильник снова сработает в то же время на следующий день.

Отключение будильника

Нажимайте кнопку ALARM MODE, чтобы исчезли индикации "A RADIO" и "B BUZZER".

Использование таймера короткого сна (таймера обратного отсчета)

По истечении указанного времени таймер короткого сна включает звонок.
Нажимайте кнопку NAP, пока не появится нужная индикация минут.
При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:

OFF (текущее время) → 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → (OFF)

Загорится индикатор NAP, на дисплее на несколько секунд появится индикация "NAP" и время таймера короткого сна.
Таймер короткого сна начнет обратный отсчет времени.
По истечении выбранного времени короткого сна раздастся звонок, а на дисплее замигает индикатор "NAP".

Остановка таймера короткого сна

Нажмите кнопку NAP или OFF•ALARM RESET, чтобы выключить звонок.

Отключение таймера короткого сна

Нажмите кнопку NAP. Индикатор таймера и надпись "NAP" исчезнут.

Установка таймера отключения

Можно засыпать под звуки радио, используя встроенный таймер отключения, который автоматически отключает радиоприемник по истечении указанного интервала времени.

Нажмите кнопку RADIO ON•SLEEP.
Включится радиоприемник. Можно установить таймер отключения на 90, 60, 30 или 15 минут.
При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:

On → 90 → 60 → 30 → 15 → (On)

Когда на дисплее снова появится индикация "On", раздадутся два коротких звуковых сигнала.
После установки временного интервала на дисплее появится индикация "***SLEEP***".
Радиоприемник будет работать в течение установленного времени, а затем отключится:

Выключение радиоприемника до установленного времени
Нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP OFF или OFF•ALARM RESET.

Использование таймера отключения и будильника

Можно засыпать под звуки радио, а также просыпаться от радиобудильника или звонка в установленное время.

1 Установите будильник. (См. раздел "Установка будильника".)
2 Установите таймер отключения. (См. раздел "Установка таймера отключения".)

Устранение неполадок

При возникновении неполадок аппарата, выполните следующие простые проверки чтобы выяснить, нужно ли обращаться в сервисную службу.
Если неисправность остается, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Часы показывают неправильное время.
- Имело место отключение подачи электропитания продолжительностью более 1 минуты?

Радиобудильник или звонок не срабатываются в установленное время.
- Включен требуемый режим будильника (радио или звонок)? (т.е. отображается индикация "A RADIO" или "B BUZZER"?)

Радиобудильник включен, но в установленное время звук не срабатывает.
- Настроен регулятор VOLUME?

Запрограммированные станции могут быть удалены из памяти, если требуется сервисное обслуживание.
Запишите настройки на случай, если Вы захотите снова их запрограммировать.

Меры предосторожности

- Используйте только те источники питания аппарата, которые описаны в разделе "Технические характеристики".
- Табличка с указанием рабочего напряжения и других характеристик находится на нижней панели аппарата.
- При отключении кабеля питания (сетевого шнура) тяните за вилку, а не за кабель.
- Не оставляйте аппарат рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления или вентиляционные каналы, в местах попадания прямых солнечных лучей, а также в местах скопления пыли; не подвергайте проигрыватель воздействию вибрации и не допускайте его сильных сотрясений.
- Не устанавливайте проигрыватель на поверхностях (ковры, одеяла и т.д.) или рядом с материалами (занавески), которые перекрывают вентиляционные отверстия.
- В случае попадания внутрь аппарата посторонних предметов или жидкости, отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- В случае загрязнения корпуса протрите его мягкой тканью, смоченной слабым раствором моющего средства. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или химическими растворами, поскольку они могут повредить корпус.
- Пока аппарат включен в электророзетку, он остается подключенным к сети электропитания, даже если питание аппарата выключено.

В случае возникновения вопросов обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Технические характеристики

Индикация времени

Северная и Южная Америка и Великобритания	12-часовая система
Другие страны	24-часовая система

Диапазон частот

Модель для стран Северной и Южной Америки

Диапазон	ICF-C153	Интервал настройки
FM	87,5 - 108 МГц	0,1 МГц
AM	530 - 1 710 кГц	10 кГц

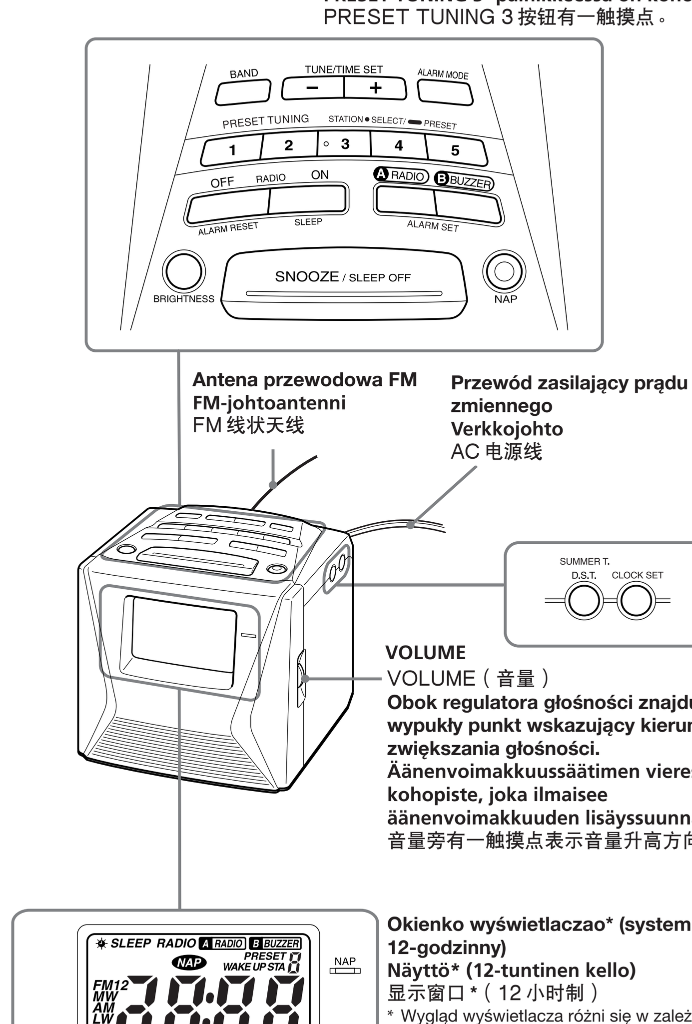
Модель для других стран

Диапазон	ICF-C153	ICF-C153L	Интервал настройки
FM	87,5 - 108 МГц	87,5 - 108 МГц	0,05 МГц
AM (MW)	531 - 1 602 кГц	531 - 1 602 кГц	9 кГц
LW	—	153 - 279 кГц	9 кГц

Громкоговоритель
Диаметр прибл. 6,6 см 8 Ω
Выходная мощность
170 мВт (с коэффициентом нелинейных искажений 10 %)
Требования к источнику питания
Модель для стран Северной и Южной Америки: 120 В переменного тока, 60 Гц
Другая модель: 220 - 230 В переменного тока, 50 Гц
Размеры
Прибл. 118,5 × 116,5 × 126 мм (ш/в/г), включая выступающие детали и регуляторы
Масса
Прибл. 715 г
Прибл. 750 г: ICF-C153L (модель для Великобритании)

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Na przycisku PRESET TUNING 3 znajduje się wypukły punkt.
PRESET TUNING 3 -painikkeessa on kohopiste.
PRESET TUNING 3 按钮有一触摸点。



Polski

OSTRZEŻENIE

Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak półka na książki lub zabudowana szafka.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, np. wazonów.
Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Wszelkie naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym osobom.

Przed rozpoczęciem użytkowania

Dziękujemy za wybranie urządzenia Dream Machine firmy Sony. Urządzenie Dream Machine gwarantuje wiele godzin niezawodnej pracy i przyjemności płynącej ze słuchania.
Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładne zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Niniejsza instrukcja dotyczy modeli ICF-C153 i ICF-C153L, między którymi istnieją następujące różnice:

Numer modelu	ICF-C153	ICF-C153L
Zakres	FM/AM	FM/MW/LW

Funkcje

- Dwuzakresowy: FM/AM (modele ICF-C153) lub trzyzakresowy: FM/MW/LW (model ICF-C153L) radiobudzik z syntezą częstotliwości PLL (Phase Locked Loop).
- Zajmujący mało miejsca i czytelny wyświetlacz LCD.
- Funkcja łatwego strojenia cyfrowego z pamięcią 15 zaprogramowanych stacji 15 (model ICF-C153) lub 20 zaprogramowanych stacji (model ICF-C153L)
- Łatwy w obsłudze programator czasowy drzemki - działanie przy użyciu jednego naciśnięcia przycisku.
- Dwa rodzaje budzika (radio i brzęczyk) z funkcją przedłużania drzemki.
- Wyświetlacz LCD z podświetlaniem regulowanym przełącznikiem (jasno/średnio/słabo).
- Funkcja zmiany czasu na letni (D.S.T.).

Ustawianie zegara

1 Podłącz urządzenie do sieci.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "AM 12:00" lub "0:00".
2 Naciśnij przez kilka sekund przycisk **CLOCK SET**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik godziny.
3 Naciskaj przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**, aż zostanie wyświetlona prawidłowa godzina.
Aby szybko ustawić bieżącą godzinę, przytrzymaj naciśnięty przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**.
4 Naciśnij raz przycisk **CLOCK SET**.
5 Powtórz czynności 3 i 4, aby ustawić minuty.
Rozległą się dwa krótkie sygnały dźwiękowe i rozpocznie się odliczanie sekund.

System pracy zegara różni się w zależności od posiadanego modelu urządzenia.
System 12-godzinny: "AM 12:00" = północ
System 24-godzinny: "0:00" = północ

Jeśli ustawianie zegara zostanie przerwane, po upływie około 65 sekund zostanie przywrócone poprzednie wskazanie wyświetlacza.
Aby ustawić sekundy bieżącej godziny na zero, należy w punkcie 5 nacisnąć przycisk **CLOCK SET**, gdy rozlegnie się sygnał czasu.

Aby zmienić wyświetlany wskaźnik czasu na letni
Naciśnij przycisk **SUMMER T. D.S.T.**.
Zostanie wyświetlony wskaźnik " ☀ ", a wskazanie czasu zmieni się na czas letni.
Aby wyłączyć funkcję czasu letniego, naciśnij ponownie przycisk **SUMMER T. D.S.T.**.

Aby ustawić jasność podświetlenia
Naciskaj przycisk **BRIGHTNESS** , aby wybrać jasne, średnie lub słabe podświetlenie wyświetlacza odpowiednio do własnych upodobań.

Zmiana odstępu kanałowego AM (MW)

Odstęp kanałowy AM (MW) różni się w zależności od obszaru. Wartość odstępu kanałowego tego urządzenia jest fabrycznie ustawiona na 9 lub 10 kHz. Aby słuchać radia, należy zmienić ustawienia w pokazany poniżej sposób.

Obszar	Odstęp kanałowy
Kraje Ameryki Północnej i Południowej	10 kHz
Pozostałe kraje	9 kHz

1 Podłącz radiobudzik do sieci.
Naciśnij przycisk **OFF•ALARM RESET**, aby wyłączyć zasilanie.
2 Przytrzymując naciśnięty przycisk **OFF•ALARM RESET**, naciśnij przez ponad 5 sekund przycisk **BAND**.
Odstęp kanałowy AM (MW) zostanie zmieniony.
Powtarzając punkt 2, można ponownie zmienić wartość odstępu kanałowego.

Po zmianie odstępu kanałowego AM (MW) zostanie rozpoczęty proces programowania stacji. Podczas zmiany odstępu kanałowego AM (MW) zmieniany jest również odstęp kanałowy FM.

Obsługa radia
—strojenie ręczne

1 Naciśnij przycisk **RADIO ON•SLEEP**, aby włączyć radio.
Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund wskazanie zakresu i częstotliwości, po czym nastąpi powrót do wyświetlania bieżącej godziny.
2 Naciśnij przycisk **BAND**, aby wybrać zakres.
Po każdym naciśnięciu przycisku zakres zmienia się w następujący sposób:

ICF-C153
AM → FM1 → FM2

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW

W przypadku korzystania z zaprogramowanych trybów FM1 lub FM2 można słuchać radia w każdym z tych trybów. (Patrz sekcja "Programowanie ulubionej stacji").
3 Naciskaj przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**, aby dostroić żądaną stację.
Odstęp kanałowy FM jest ustawiony na 0,1 MHz, a odstęp kanałowy AM jest ustawiony na 10 kHz (model północno- i południowoamerykański).
Odstęp kanałowy FM jest ustawiony na 0,05 MHz*, a odstęp kanałowy AM(MW)/LW jest ustawiony na 9 kHz (pozostałe modele).

* Wskazanie częstotliwości FM zwiększa się lub zmniejsza z odstępem 0,1 MHz. Na przykład, częstotliwości 88,00 i 88,05 MHz są wyświetlane jako "88.0 MHz".

Po osiągnięciu podczas strojenia minimalnej częstotliwości każdego zakresu urządzenie wydaje dwa krótkie sygnały dźwiękowe.
4 Ustaw głośność przy użyciu pokrętła **VOLUME**.

Aby sprawdzić odbieraną stację
Naciśnij lekko przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**. Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund wskazanie zakresu i częstotliwości, po czym nastąpi powrót do poprzedniego wskazania.

Aby wyłączyć radio, naciśnij przycisk **OFF•ALARM RESET**.

Poprawa jakości odbioru

FM: Rozwiń całkowicie antenę przewodową FM, aby zwiększyć czułość odbioru.
AM(MW)/LW: Obróć urządzenie w płaszczyźnie poziomej, aby uzyskać optymalny odbiór. Urządzenie posiada wbudowaną prętową antenę ferrytową.

Działającego urządzenia nie należy umieszczać na stalowym pulpicie lub metalowej powierzchni, ponieważ może to prowadzić do zakłóceń odbioru.

Programowanie ulubionej stacji
—strojenie zaprogramowane

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 10 stacji z zakresu FM (5 stacji dla zakresu FM1 i 5 stacji dla zakresu FM2) oraz po 5 stacji dla każdego z zakresów: AM, MW, LW.

Programowanie stacji

1 Wykonaj czynności od 1 do 4 opisane w sekcji "Obsługa radia" i ręcznie ustaw stację, którą chcesz zaprogramować.
2 Przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk, pod którym chcesz zaprogramować stację.

Przykład: Wygląd okna wyświetlacza podczas ustawiania stacji FM 90 MHz dla przycisku **PRESET TUNING 2** w zakresie FM2.

Na wyświetlaczu zacznie migać zaprogramowany numer "2" i wskaźnik "***PRESET***".
Rozległą się dwa sygnały dźwiękowe, a numer "2" i napis "***PRESET***" przestaną migać.

Aby zaprogramować następną stację, powtórz te czynności.
Aby zmienić zaprogramowaną stację, ustaw żądaną stację i przytrzymaj naciśnięty jeden z przycisków **PRESET TUNING 1** do **5**. Nowa stacja zastąpi poprzednią stację zaprogramowaną pod określonym przyciskiem.

Ustawianie zaprogramowanej stacji

1 Naciśnij przycisk **RADIO ON•SLEEP**, aby włączyć radio.
2 Naciśnij przycisk **BAND**, aby wybrać zakres.
3 Naciśnij odpowiedni przycisk zaprogramowanej stacji.
4 Ustaw głośność przy użyciu pokrętła **VOLUME**.
Po upływie kilku sekund zostanie przywrócone wskazanie bieżącej godziny, ale wskazanie numeru przycisku zaprogramowanej stacji pozostanie na wyświetlaczu.

Uwaga
Przytrzymanie w punkcie 3 naciśniętego przycisku **PRESET TUNING** przez czas dłuższy niż kilka sekund spowoduje zastąpienie poprzedniej stacji przypisanej do przycisku **PRESET TUNING** przez aktualnie ustawioną stację.

Ustawianie budzika

Istnieje możliwość ustawienia dwóch typów budzika: radia (ALARM A) i brzęczyka (ALARM B). Budzik będzie uruchamiany każdego dnia o tej samej porze.
Przed rozpoczęciem ustawiania budzika należy ustawić zegar. (Patrz sekcja "Ustawianie zegara")

Uwagi
- Fabrycznym ustawieniem godziny budzika dla radia (ALARM A) i brzęczyka (ALARM B) jest "AM 12:00" lub "0:00".
- Jeśli ustawianie budzika zostanie przerwane, po upływie około 65 sekund zostanie przywrócone poprzednie wskazanie wyświetlacza.

Aby ustawić budzik w postaci radia (ALARM A)

1 Naciśnij przez kilka sekund przycisk **A RADIO•ALARM SET**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "A RADIO" i wskazanie godziny.
2 Naciskaj przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**, aby ustawić żądaną godzinę.
3 Naciśnij przycisk **A RADIO•ALARM SET**.
4 Powtórz czynności 2 i 3, aby ustawić minuty.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia godziny.
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "WAKE UP STA" i migający numer zaprogramowanej stacji.
5 Naciskaj przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**, aby wybrać stację włączaną podczas budzenia.
Zaprogramowane numery zmieniają się w następującej kolejności:

ICF-C153
– ↔ AM P1 – 5
FM2 P1 – 5 ↔ FM1 P1 – 5

ICF-C153L
– ↔ MW P1 do 5 ↔ FM1 P1 do 5
LW P1 do 5 ↔ FM2 P1 do 5

"–" jest ostatnio odbieraną stacją.
Żądaną stację włączaną podczas budzenia można wybrać bezpośrednio, naciskając przycisk **BAND** lub **PRESET TUNING**, gdy nie jest wyświetlany wskaźnik "–".
6 Naciśnij przycisk **A RADIO•ALARM SET**.
Rozległą się dwa sygnały dźwiękowe w celu potwierdzenia ustawienia.

Aby korzystać z funkcji ALARM A, ustaw tryb budzika. (Patrz sekcja "Ustawianie trybu budzika".)
Po włączeniu budzika o zaprogramowanej godzinie na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "A RADIO" i zostanie uruchomiona stacja ustawiona dla budzenia (stacja wybrana w punkcie 5).
Radio jest automatycznie wyłączane po upływie około 60 minut.

Aby sprawdzić ustawienie budzika
Naciśnij raz przycisk **A RADIO•ALARM SET**. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona godzina.
Po ponownym naciśnięciu przycisku **A RADIO•ALARM SET** na wyświetlaczu pojawi się stacja ustawiona dla budzenia.
Aby powrócić do poprzednio wyświetlanych informacji, naciśnij przycisk **CLOCK SET** lub zaczekaj kilka sekund.

Aby ustawić budzik w postaci brzęczyka (ALARM B)

1 Naciśnij przez kilka sekund przycisk **B BUZZER•ALARM SET**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "B BUZZER" i wskazanie godziny.
2 Naciskaj przycisk **TUNE/TIME SET +** lub **–**, aby ustawić żądaną godzinę.
3 Naciśnij przycisk **B BUZZER•ALARM SET**.
4 Powtórz czynności 2 i 3, aby ustawić minuty.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia godziny.
5 Naciśnij ponownie przycisk **B BUZZER•ALARM SET**.
Rozległą się dwa sygnały dźwiękowe w celu potwierdzenia ustawienia.

Aby korzystać z funkcji ALARM B, ustaw tryb budzika. (Patrz sekcja "Ustawianie trybu budzika".)
Po włączeniu budzika o zaprogramowanej godzinie na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "B BUZZER".
Brzęczyk jest automatycznie wyłączany po upływie około 60 minut.

Aby sprawdzić ustawienie budzika
Naciśnij raz przycisk **B BUZZER•ALARM SET**. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona godzina.
Aby powrócić do poprzednio wyświetlanych informacji, naciśnij przycisk **CLOCK SET** lub zaczekaj kilka sekund.

Ustawianie trybu budzika

Przed ustawieniem trybu budzika należy ustawić godzinę budzika. (Patrz sekcja "Ustawianie budzika")
Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ALARM MODE**, aż zostanie wybrany odpowiedni tryb.
Po każdym naciśnięciu przycisku **ALARM MODE** wskazanie na wyświetlaczu zmienia się w następujący sposób:

Brak wskazania budzika → A RADIO → B BUZZER
← A RADIO B BUZZER ←

Jeśli ta sama godzina budzika jest ustawiona dla radia i brzęczyka (ALARM A i B), budzik w postaci radia (ALARM A) ma priorytet.

Aby przedłużyć o kilka minut czas drzemki

Naciśnij przycisk **SNOOZE/SLEEP OFF**.
Radio lub brzęczyk zostaną wyłączone, ale po upływie około 10 minut zostaną włączone ponownie. Po każdym naciśnięciu przycisku **SNOOZE/SLEEP OFF** czas drzemki zmienia się w następujący sposób:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Maksymalny czas trwania drzemki wynosi 60 minut.

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund wskazanie czasu trwania drzemki, po czym nastąpi powrót do wyświetlania bieżącej godziny. Jeśli przycisk **SNOOZE/SLEEP OFF** zostanie naciśnięty po wyświetleniu bieżącej godziny, czas trwania drzemki zostanie ponownie ustawiony na 10 minut.

Aby zatrzymać budzik

Naciśnij przycisk **OFF•ALARM RESET**, aby wyłączyć budzik.
Budzik zostanie uruchomiony następnego dnia o tej samej porze.

Aby wyłączyć budzik

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ALARM MODE**, aż znikną wskaźniki "A RADIO" i "B BUZZER".

Korzystanie z programatora czasowego drzemki (odliczanie czasu)

Programator czasowy drzemki powoduje uruchomienie brzęczyka po upływie zaprogramowanego czasu.
Naciśnij kilkakrotnie przycisk **NAP**, aż zostanie wyświetlony odpowiedni wskaźnik liczby minut.
Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlany wskaźnik zmienia się w następujący sposób:

OFF
(bieżąca godzina) → 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

Zostanie włączony wskaźnik NAP i przez kilka sekund będzie wyświetlany wskaźnik "NAP" oraz czas drzemki.
Programator czasowy rozpocznie odliczanie czasu drzemki.
Po upływie wybranego czasu drzemki zostanie włączony sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik drzemki i "NAP".

Aby zatrzymać programator czasowy drzemki

Naciśnij przycisk **NAP** lub **OFF•ALARM RESET**, aby wyłączyć brzęczyk.

Aby wyłączyć programator czasowy drzemki

Naciśnij przycisk **NAP**. Wskaźnik drzemki i "NAP" zniknął.

Ustawianie programatora zasypiania

Istnieje możliwość zasypiania przy włączonym radiu przy użyciu wbudowanego programatora zasypiania powodującego automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie zaprogramowanego czasu.

Naciśnij przycisk **RADIO ON•SLEEP**.
Zostanie włączone radio. Programator zasypiania można ustawić na okres 90, 60, 30 lub 15 minut.
Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlane wskazanie zmienia się w następujący sposób:

On → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

Gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony stan "On", rozległą się dwa krótkie sygnały dźwiękowe.
Po ustawieniu czasu programatora na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "***SLEEP***".
Radio będzie działało przez ustawiony czas, a następnie zostanie wyłączone:

Aby wyłączyć radio przed upływem zaprogramowanego czasu
Naciśnij przycisk **SNOOZE/SLEEP OFF** lub **OFF•ALARM RESET**.

Aby jednocześnie użyć programatora zasypiania i budzika

Istnieje możliwość zasypiania przy włączonym radiu i budzenia za pomocą radia lub brzęczyka o zaprogramowanej godzinie.
1 Ustaw budzik. (Patrz sekcja "Ustawianie budzika").
2 Ustaw programator zasypiania. (Patrz sekcja "Ustawianie programatora zasypiania").

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z urządzeniem należy przeprowadzić opisane poniżej proste testy, aby określić, czy potrzebna jest pomoc serwisowa.
Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się najbliższym punktem sprzedaży Sony.

Zegar nie wskazuje prawidłowej godziny.
- Czy wystąpił brak zasilania trwający ponad 1 minutę?

Radio lub brzęczyk nie włączają się o zaprogramowanej godzinie.
- Czy budzik w postaci radia lub brzęczyka został włączony? (Tzn. czy wyświetlany jest wskaźnik "A RADIO" lub "B BUZZER"?)

Budzik w postaci radia jest włączony, ale o zaprogramowanej godzinie nie rozlega się dźwięk.
- Czy regulator **VOLUME** został odpowiednio ustawiony?

W przypadku oddania urządzenia do serwisu zaprogramowane stacje radiowe mogą zostać usunięte z pamięci.
Aby móc zaprogramować je ponownie, należy zanotować ustawienia.

Środki ostrożności

- Urządzenie należy zasilać przy użyciu źródeł określonych w części "Dane techniczne".
- Tabliczka znamionowa informująca o wysokości napięcia roboczego itp. znajduje się na spodniej części urządzenia.
- Aby odłączyć przewód zasilający (sieciowy), należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kanały wentylacyjne, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu, wibracji i wstrząsów mechanicznych.
- Nie należy ustawiać urządzenia na powierzchniach (dywany, koce itp.) lub w pobliżu materiałów (zasłony, firany) mogących zasłonić otwory wentylacyjne.
- Jeśli do urządzenia dostanie się ciecz lub ciało obce, przed dalszym korzystaniem z urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanej osobie.
- W przypadku zabrudzenia obudowy należy oczyścić ją przy użyciu miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nigdy nie należy używać środków czyszczących zawierających materiały ścierne ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (sieci), dopóki jest podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

W przypadku jakichkolwiek pytań należy kontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Dane techniczne

Wyświetlacz godziny

Ameryka Północna i Południowa, Wielka Brytania	system 12-godzinny
Pozostałe kraje	system 24-godzinny

Zakres częstotliwości
Model północno- i południowoamerykański

Zakres	ICF-C153	Odstęp kanałowy
FM	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530 - 1 710 kHz	10 kHz

Modele dostępne w pozostałych krajach

Zakres	ICF-C153	ICF-C153L	Odstęp kanałowy
FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM (MW)	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	9 kHz

Głośnik
Średnica ok. 6,6 cm, 8 Ω
Moc wyjściowa
170 mW (przy zniekształceniach harmonicznych o wartości 10%)
Wymagania dotyczące zasilania
Model północno- i południowoamerykański: 120 V (prąd zmienny), 60 Hz
Inne modele: 220 - 230 V (prąd zmienny), 50 Hz
Wymiary
Ok. 118,5 × 116,5 × 126 mm (szer./wys./gł.) łącznie z regulatorami i wystającymi elementami
Masa
Około 715 g
Około 750 g: ICF-C153L (model brytyjski)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Suomi

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.
Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahyllyyn tai kaappiin.
Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Ennen kuin aloitat

Kiitos, että olet valinnut Sony Dream Machine -laitteen. Dream Machine -laitteella voit nauttia luotettavasta kuuntelumukavuudesta pitkään.
Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Nämä ohjeet koskevat malleja ICF-C153 ja ICF-C153L, ja niiden ero on seuraavat:

Mallinumero	ICF-C153	ICF-C153L
Alue	FM/AM	FM/MW/LW

Ominaisuudet

- PLL (Phase Locked Loop) -synteesivirittimellä varustettu 2-alueinen FM/AM (ICF-C153) tai 3-alueinen FM/MW/LW (ICF-C153L) -kelloradio
- Tilaa säästävä ja hyvin näkyvä nestekidenäyttö
- Helppo asemien digitaalinen viritys, 15 asemamuistipaikkaa malleissa ICF-C153, 20 asemamuistipaikkaa mallissa ICF-C153L
- Yhdellä painikkeella käytettävä torkkuajastin
- Kaksi herätysääntä (radio ja summeri) ja herätysajan siirtotoiminto.
- Taustavalaistu nestekidenäyttö ja taustavalon kirkkauden säätö (kirkas/normaali/himmeä).
- Kesäajan laskenta

Kellonajan asettaminen

1 Liitä laitteen verkkojohto pistorasiaan.
Näytössä vilkkuu "AM 12:00" tai "0:00".
2 Paina **CLOCK SET** -painiketta muutama sekunti, kunnes laite antaa äänimerkin.
Tuntilukema alkaa vilkkua näytössä.
3 Paina painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**, kunnes oikea tuntilukema näkyy näytössä.
Jos haluat muuttaa kellonaikaa nopeasti, pidä painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–** alas painettuna.
4 Paina **CLOCK SET** -painiketta kerran.
5 Aseta minuutit toistamalla vaiheet 3 ja 4.
Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä ja aloittaa sekuntien laskennan.

Kellon tyyppi riippuu laitteen mallista.
12-tuntinen kello: "AM 12:00" = keskiyö
24-tuntinen kello: "0:00" = keskiyö

Jos poistut kellonajan asetuksesta suorittamatta sitä loppuun, aiempi näyttö palautuu noin 65 sekunnin kuluttua.
Voit asettaa kellonajan sekunnilleen oikeaksi painamalla vaiheessa 5 **CLOCK SET** -painiketta esimerkiksi radion aikamerkin mukaan.

Kellonajan näytön muuttaminen kesäajan mukaiseksi
Paina **SUMMER T. D.S.T.** -painiketta.
" ☀ "-ilmaisin tulee näyttöön, ja aikanäyttö muuttuu kesäajan mukaiseksi.
Voit poistaa kesäaikatoiminnon käytöstä painamalla **SUMMER T. D.S.T.** -painiketta uudelleen.

Taustavalon kirkkauden asettaminen
Valitse **BRIGHTNESS**-painiketta painamalla asetukseksi kirkas, normaali tai himmeä valaistus.

AM (MW) -alueen viritysaskelen muuttaminen

AM (MW) -alueen kanavaväli vaihtelee eri maissa. Tämän laitteen viritysaskel on tehtaalla asetettu 9 kHz:ksi tai 10 kHz:ksi. Muuta asetuksia tarvittaessa alla olevien ohjeiden mukaan voidaksesi kuunnella radiota.

Alue	Viritysaskel
Pohjois- ja Etelä-Amerikan maat	10 kHz
Muut maat	9 kHz

1 Liitä kelloradion verkkojohto pistorasiaan.
Katkaise virta painamalla **OFF•ALARM RESET** -painiketta.
2 Pidä **OFF•ALARM RESET** -painiketta alas painettuna ja paina **BAND**-painiketta yli 5 sekuntia.
AM (MW) -alueen viritysaskel muuttuu.
Jos toimit uudelleen vaiheen 2 mukaisesti, viritysaskel muuttuu uudelleen.

Kun muutat AM (MW) -alueen viritysaskelta, esiviritetyt asemat katoavat muistista.
Kun muutat AM (MW) -alueen viritysaskelta, myös FM-alueen viritysaskel muuttuu.

Radion käyttäminen
—Käsinviritys

1 Kytke radioon virta painamalla **RADIO ON•SLEEP** -painiketta.
Taajuusalue ja taajuus tulevat näyttöön muutamaksi sekunniksi, minkä jälkeen kellonajan näyttö palautuu.
2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND**-painiketta.
Jokainen painallus muuttaa taajuusaluetta seuraavasti:

ICF-C153
AM → FM1 → FM2

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW

Jos käytät esiviritettyä FM1- tai FM2-tilaa, voit kuunnella kummankin tilan radioasemia. (Katso "Halutun aseman esivirittäminen".)
3 Viritä haluamasi asema painamalla painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**.
FM-viritysaskelen tehdasasetus on 0,1 MHz ja AM-viritysaskelen tehdasasetus 10 kHz (Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävät mallit).
FM-viritysaskelen tehdasasetus on 0,05 MHz* ja AM (MW)/LW -viritysaskelen tehdasasetus 9 kHz (muut mallit).

* FM-taajuusnäyttö suurenee tai pienenee 0,1 MHz:n askelin. Esimerkiksi taajuudet 88,00 ja 88,05 MHz näkyvät muodossa "88.0 MHz".

Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, kun se vastaanottaa virityksen aikana kunkin taajuusalueen matalinta taajuutta.
4 Säädä äänenvoimakkuus **VOLUME**-säätimellä.

Vastaanotettavan aseman tarkistaminen
Paina kevyesti painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**. Taajuusalue ja taajuus tulevat näyttöön muutamaksi sekunniksi, minkä jälkeen edellinen näyttö palautuu.

Voit katkaista radiosta virran painamalla **OFF•ALARM RESET** -painiketta.

Vastaanoton laadun parantaminen

FM: Vedä FM-johtoantenni täysin suoraksi, niin vastaanottoherkkyys on mahdollisimman hyvä.
AM(MW)/LW: Käännä laite vaakasuuntaisesti asentoon, jossa äänenlaatu on paras. Laitteen sisällä on ferriittisauva-antenni.

Älä käytä laitetta metallialustalla. Muutoin vastaanottoon voi tulla häiriöitä.

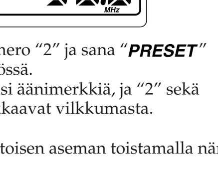
Halutun aseman esivirittäminen
—Asemien esiviritys

Voit esivirittää enintään 10 FM-asemaa (5 asemaa sekä FM1- että FM2-alueelta) ja 5 asemaa sekä AM-, MW- että LW-alueelta.

Aseman esivirittäminen

1 Noudata kohdan "Radion käyttäminen" vaiheita 1-4 ja viritä manuaalisesti asema, jonka haluat esivirittää.
2 Pidä alas painettuna yli 2 sekuntia sitä pikavalintapainiketta, johon haluat tallentaa aseman.

Esimerkki: Näyttö, kun esivirität 90 MHz:n FM-taajuuden FM2-alueelta painikkeeseen **PRESET TUNING 2**.



Pikavalintanumero "2" ja sana "***PRESET***" vilkkuvat näytössä.
Laite antaa kaksi äänimerkkiä, ja "2" sekä "***PRESET***" lakkaavat vilkkumasta.

Voit esivirittää toisen aseman toistamalla nämä vaiheet.
Jos haluat muuttaa esiviritettyä asemaa, viritä haluamasi asema ja pidä **PRESET TUNING** -painiketta **1-5** alas painettuna. Uusi asema korvaa pikavalintapainikkeessa aiemmin olleen aseman.

Esiviritetyn aseman pikavalinta

1 Kytke radioon virta painamalla **RADIO ON•SLEEP** -painiketta.
2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND**-painiketta.
3 Paina haluamasi aseman pikavalintapainiketta.
4 Säädä äänenvoimakkuus **VOLUME**-säätimellä.
Muutaman sekunnin kuluttua kellonaika palaa näyttöön, ja esiviritetyn aseman numero jää edelleen näkyviin.

Huomautus
Kun pidät haluamaasi **PRESET TUNING** -painiketta alas painettuna kauemmin kuin muutaman sekunnin vaiheessa 3, virittämäsi uusi asema korvaa **PRESET TUNING** -painikkeeseen aiemmin tallennetun aseman.

Herätyksen asettaminen

Voit käyttää herätysäänenä joko radiota (ALARM A) tai summeria (ALARM B).
Herätysääni kuuluu samaan aikaan joka päivä.
Tarkista ennen herätyksen asettamista, että kellonaika on oikea. (Katso "Kellonajan asettaminen".)

Huomautuksia
- Radioherätyksen (ALARM A) ja summeriherätyksen (ALARM B) herätysajan tehdasasetus on "AM 12:00" tai "0:00".
- Jos poistut herätyksen asetuksesta suorittamatta sitä loppuun, aiempi näyttö palautuu noin 65 sekunnin kuluttua.

Radioherätyksen asettaminen (ALARM A)

1 Paina **A RADIO•ALARM SET** -painiketta muutama sekunti, kunnes laite antaa äänimerkin.
"A RADIO" ja tuntilukema vilkkuvat näytössä.
2 Aseta tuntilukema painamalla painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**.
3 Paina **A RADIO•ALARM SET** -painiketta.
4 Aseta minuutit toistamalla vaiheet 2 ja 3.
Laite vahvistaa ajan asetuksen antamalla äänimerkin.
"WAKE UP STA" -ilmaisin tulee näyttöön, ja esiviritetyn aseman numero alkaa vilkkua näytössä.
5 Valitse asema radioherätystä varten painamalla painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**.
Pikavalintanumero vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:

ICF-C153
– ↔ AM P1 – 5
FM2 P1 – 5 ↔ FM1 P1 – 5

ICF-C153L
– ↔ MW P1 – 5 ↔ FM1 P1 – 5
LW P1 – 5 ↔ FM2 P1 – 5

"–"viimeinen vastaanotettava asema.
Voit valita radioherätyksessä käytettävän aseman suoraan painamalla **BAND-** tai **PRESET TUNING** -painiketta, kun ilmaisin "–" ei ole näytössä.
6 Paina **A RADIO•ALARM SET** -painiketta.
Laite antaa kaksi äänimerkkiä asetuksen hyväksymisen merkiksi.

Kun haluat käyttää ALARM A -herätystä, aseta herätystila. (Katso "Herätystilan asettaminen".)
Kun herätys aktivoituu esiasetettuna ajankohtana, "A RADIO" vilkkuu näytössä ja herätyksessä käytettävä (vaiheessa 5 valitsemasi) asema alkaa soida.
Radiosta katkeaa virta automaattisesti noin 60 minuutin kuluttua.

Herätysasetuksen tarkistaminen
Paina **A RADIO•ALARM SET** -painiketta kerran. Esiasetettu aika näkyy näytössä.
Jos painat **A RADIO•ALARM SET** -painiketta uudelleen, herätyksessä käytettävä asema näkyy näytössä.
Voit palata edelliseen näyttöön painamalla **CLOCK SET** -painiketta tai odottamalla muutaman sekunnin.

Summeriherätyksen asettaminen (ALARM B)

1 Paina **B BUZZER•ALARM SET** -painiketta muutama sekunti, kunnes laite antaa äänimerkin.
"B BUZZER" ja tuntilukema vilkkuvat näytössä.
2 Aseta tuntilukema painamalla painiketta **TUNE/TIME SET +** tai **–**.
3 Paina **B BUZZER•ALARM SET** -painiketta.
4 Aseta minuutit toistamalla vaiheet 2 ja 3.
Laite vahvistaa ajan asetuksen antamalla äänimerkin.
5 Paina **B BUZZER•ALARM SET** -painiketta uudelleen.
Laite antaa kaksi äänimerkkiä asetuksen hyväksymisen merkiksi.

Kun haluat käyttää ALARM B -herätystä, aseta herätystila. (Katso "Herätystilan asettaminen".)
Kun herätys aktivoituu esiasetettuna ajankohtana, "B BUZZER" vilkkuu näytössä.
Summeriääni katkeaa automaattisesti noin 60 minuutin kuluttua.

Herätysasetuksen tarkistaminen
Paina **B BUZZER•ALARM SET** -painiketta kerran.
Esiasetettu aika näkyy näytössä.
Voit palata edelliseen näyttöön painamalla **CLOCK SET** -painiketta tai odottamalla muutaman sekunnin.

Herätystilan asettaminen

Tarkista ennen herätystilan asettamista, että herätysaika on asetettu. (Katso "Herätyksen asettaminen".)
Paina **ALARM MODE** -painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi tila on valittuna.
ALARM MODE -painikkeen peräkkäiset painallukset muuttavat näytössä olevaa ilmaisinta seuraavasti:

Ei herätysilmaisinta → A RADIO → B BUZZER
← A RADIO B BUZZER ←

Jos sekä radio- että summeriherätyksen (ALARM A ja B) asetettu aika on sama, radioherätys (ALARM A) on etusijalla.

Kun haluat torkkua vielä muutaman minuutin

Paina **SNOOZE/SLEEP OFF** -painiketta.
Radio tai summeri lakkaa soimasta, mutta se alkaa soida uudelleen noin 10 minuutin kuluttua. Aina kun painat **SNOOZE/SLEEP OFF** -painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Pisin mahdollinen torkkuajastinaika on 60 minuuttia.

Torkkuaika näkyy näytössä muutaman sekunnin, minkä jälkeen kuluva kellonaika palaa näyttöön.
Kun kuluva kellonaika on tullut näyttöön ja painat **SNOOZE/SLEEP OFF** -painiketta, torkkuaika alkaa uudelleen 10 minuutista.

Herätysäänen katkaiseminen

Katkaise herätysääni painamalla **OFF•ALARM RESET** -painiketta.
Herätysajastin toimii uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

Herätysajastimen poistaminen käytöstä

Paina **ALARM MODE** -painiketta toistuvasti niin, että "A RADIO" ja "B BUZZER" katoavat näytöstä.

NAP-ajastimen (torkkuajastin) käyttäminen

NAP-torkkuajastin soittaa summeria esiasetetun ajan kuluttua.
Paina **NAP**-painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi minuuttimäärä näkyy näytössä.
Jokainen painallus muuttaa näyttöä seuraavasti:

OFF
(nykyinen kellonaika) → 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

NAP-merkkivalo syttyy, ja "NAP" -ilmaisin sekä NAP-ajastimen aika tulevat näyttöön muutamaksi sekunniksi.
NAP-torkkuajastin alkaa laskea torkkuaikaa alaspäin.
Kun NAP-torkkuajastimeen asetettu aika on kulunut, äänimerkki alkaa soida, ja NAP-merkkivalo sekä näytön "NAP" -ilmaisin vilkkuvat.

NAP-torkkuajastimen äänen katkaiseminen

Katkaise summerin ääni painamalla **NAP**- tai **OFF•ALARM RESET** -painiketta.

NAP-torkkuajastimen poistaminen käytöstä

Paina **NAP**-painiketta. **NAP**-merkkivalo sekä näytön "NAP"-ilmaisin sammuvat.

Uniajastimen asettaminen

Voit nukahtaa radiota kuunnellen käyttämällä laitteen uniajastinta, joka katkaisee automaattisesti radiosta virran esiasetetun ajan kuluttua.

Paina **RADIO ON•SLEEP** -painiketta.
Radioon kytkeytyy virta. Voit asettaa uniajastimen ajaksi 90, 60, 30 tai 15 minuuttia. Jokainen painallus muuttaa näyttöä seuraavasti:

On → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, kun "On" -ilmaisin palaa näyttöön.
Kun ajastinaika on asetettu, "***SLEEP***" -ilmaisin tulee näyttöön.
Radio soi asettamasi ajan, ja sitten siitä katkeaa virta.

Virran katkaiseminen radiosta ennen esiasetettua ajankohtaa
Paina **SNOOZE/SLEEP OFF** - tai **OFF•ALARM RESET** -painiketta.

Uniajastimen ja herätysajastimen samanaikainen käyttö

Voit nukahtaa radiota kuunnellen ja myös herätä radion tai summerin sointiin esiasetettuna ajankohtana.
1 Aseta herätys. (Katso "Herätyksen asettaminen".)
2 Aseta uniajastin. (Katso "Uniajastimen asettaminen".)

Vianmääritys

Jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä, tarkista ensin jest pomoc serwisowa.
seuraavassa mainitut asiat varmistaaksesi, vaatiiko laite huoltoa.
Jos ongelma ei katoa, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Laitteen kello näyttää väärää aikaa
- Onko sattunut yli 1 minuutin pituinen sähkökatko?

Radio tai summeri ei ala soida esiasetettuna herätysajankohtana.
- Onko radio- tai summeriherätys asetettu? (Onko "A RADIO" - tai "B BUZZER" -ilmaisin näytössä?)

Radioon kytkeytyy virta esiasetettuna herätysajankohtana, mutta ääntä ei kuulu.
- Onko äänenvoimakkuus säädetty oikein **VOLUME**-säätimellä?

Jos laite on vietävä huoltoon, esiviritetyt asemat voivat kadota muistista huollon aikana.
Kirjoita asetukset muistiin ennen huoltoa, jos haluat esivirittää asemat myöhemmin uudelleen.

Varotoimet

- Käytä laitetta kohdassa "Tekniset tiedot" mainituilla virtalähteillä.
- Käyttöjännitteen ym. tiedot sisältävä tyyppikilpi on laitteen pohjassa.
- Kun irrotat verkkojohdon, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu kuumuudelle (esimerkiksi lämmityslaitteen tai ilmanvaihtoputken lähelle), auringonvalolle, pölylle, tärinälle tai iskuille.
- Älä sijoita laitetta sellaiselle alustalle (esimerkiksi matolle tai peitteelle) tai lähelle sellaista materiaalia (esimerkiksi verhoja), joka saattaa tukkia laitteen ilmanvaihtoaukot.
- Jos jokin esine tai nestettä joutuu laitteen sisään, irrota laite pistorasiasta ja vie laite huoltoon tarkastettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Jos laitteen kotelo likaantuu, puhdista se pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella. Älä käytä puhdistuksessa hankausjauheita tai kemiallisia liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa koteloa.
- Kun laite on liitettynä pistorasiaan, se on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka siitä olisikin virta katkaistuna.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Aikanäyttö

Iso-Britannia, Pohjois- ja Etelä-Amerikka	12-tuntinen
Muut maat	24-tuntinen

Vastaanottoalue
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli

Alue	ICF-C153	Viritysaskel
FM	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz

Muissa maissa myytävä malli

Alue	ICF-C153	ICF-C153L	Viritysaskel
FM	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz	0,05 MHz
AM (MW)	531-1 602 kHz	531-1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153-279 kHz	9 kHz

Kaiutin
Läpimitta noin 6,6 cm 8 Ω
Lähtöteho
170 mW (harmoninen särö 10 %)
Käyttöjännite
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli: 120 V AC, 60 Hz
Muualla myytävä malli: 220-230 V AC, 50 Hz
Mitat
Noin 118,5 × 116,5 × 126 mm (l/k/s) ulkonevat osat ja säätimet mukaan lukien
Paino
Noin 715 g
Noin 750 g: ICF-C153L (Isossa-Britanniassa myytävä malli)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

中文

警告

为防止发生火灾或触电危险，不要让本机淋雨或受潮。

为防止触电，不要打开机壳。只能请专业人员维修。
不要将本机安装在封闭空间中，如书柜或嵌入墙壁的机架内。
为防止发生火灾或触电危险，不要把花瓶之类充满液体的物体放在本机上。

使用前

感谢您选购Sony Dream Machine。Dream Machine将为您提供长时间的可靠服务，带给您收听的快乐。在操作本机前，请通读本说明书，并妥加保存以备将来参考。

本说明书用于 ICF-C153 和 ICF-C153L 型号。他们的不同之处如下：

型号	ICF-C153	ICF-C153L
频道	FM/AM	FM/MW/LW

功能

- FM/AM 两频道（ICF-C153）或 FM/MW/LW 3 频道（ICF-C153L）PLL（锁相环路）合成时钟收音机
- 节约空间和可视的液晶显示器显示设计
- 利用方便的预约数字调谐，ICF-C153 能预约15个电台，ICF-C153L 能预约 20 个电台
- 方便的小睡定时器 — 单触式操作。
- 带扩展小睡功能的双闹钟（收音机和蜂鸣器）。
- 带背光的液晶显示器，有一亮度控制开关（高／中／低）。
- D.S.T（日光节约时间）— 夏令时间计算。

设置时钟

1 把本机接通电源。
"AM 12:00" 或 "0:00" 在显示器上闪烁。
2 按 **CLOCK SET** 数秒直到嘟声响起。
显示器上开始闪烁钟点。
3 按 **TUNE/TIME SET +** 或 **–**，直到出现正确的钟点值。
要迅速设置现在的时间，请按下 **TUNE/TIME SET +** 或 **–**。
4 按一次 **CLOCK SET**。
5 重复步骤 3 和 4 以设置分钟。
即发出两短促 "嘟" 声，秒钟计数开始。

时钟的时间系统因您的机器型号而异。
12 小时制："AM 12:00" ＝午夜
24 小时制："0:00" ＝午夜

如果在时钟设置期间退出，则在大约 65 秒钟后将恢复以前的显示。
要从零秒起设置当前时刻，可在步骤5听着报时信号按 **CLOCK SET**。

要把显示改为日光节约时间（夏令时间）指示时
按 **SUMMER T. D.S.T.**。
" ☀ " 显示，且时间指示改为夏令时间。
要去激活夏令时间功能，请再按一次 **SUMMER T. D.S.T.**。

要设置背光的亮度时
根据您的喜好按**BRIGHTNESS**以选择高、中或低亮度显示。

改变 AM(MW) 频道档距

AM(MW)频道档距因地区的不同而异。本机的频道档距的工厂设置为 9 kH 或 10 kHz。请按如下所示改变设置以便能在那里收听录音机。

地区	频道档距
北美和南美国家	10 kHz
其它国家	9 kHz

1 接通时钟收音机电源。
按 **OFF•ALARM RESET** 以关闭电源。
2 按**OFF•ALARM RESET**，同时按住**BAND** 5 秒钟以上。
AM(MW) 频道档距将被改变。
如果再执行一次步骤 2，频道档距将再次改变。

当AM(MW)频道档距改变时，预约电台将被初始化。
当 AM(MW)频道档距改变时，FM 频道档距也将改变。

操作收音机
— 手动调谐

1 按**RADIO ON•SLEEP**以打开收音机电源。
波段和频率显示几秒钟，然后回到当前时刻显示。
2 按 **BAND** 以选择波段。
每按一次，波段改变如下：

ICF-C153
AM → FM1 → FM2

ICF-C153L
MW → FM1 → FM2 → LW

使用 FM1 或 FM2 预约模式时，可在任一模式收听（参见 "预约您喜爱的电台"）。
3 按**TUNE/TIME SET +**或**–**以调入所要的电台。
把 FM 频道档距设为 0.1 MHz，AM 频道档距设为 10 kHz（北美和南美型号）。
把FM频道档距设为0.05 MHz*，AM(MW)/LW 频道档距设为 9 kHz（其它型号）。

* FM 频率显示按 0.1 MHz 档距升降。例如，频率 88.00 和 88.05 MHz 显示为 "88.0 MHz"。

调谐期间，当接收到每个频道的最小频率时，响起两短促嘟声。
4 用 **VOLUME** 调整音量。

要检查正在接收的电台时
轻按 **TUNE/TIME SET +** 或 **–**。波段和频率显示几秒钟，然后回到以前的显示。

要关闭收音机，请按 **OFF•ALARM RESET**。

要改善接收状况时

FM: 完全伸展 FM 天线以提高接收灵敏度。
AM(MW)/LW: 水平转动本机以获得最佳接收状况。本机内装有铁氧体棒形天线。

不要在钢桌或金属表面操作本机，因为这会导致接收干扰。

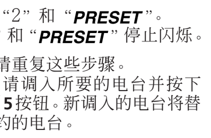
预约您喜爱的电台
— 预约调谐

FM 最多能预约 10 个电台（FM1 和 FM2 各 5 个），AM，MW，LW 各能预约 5 个电台。

预约电台

1 按 "操作收音机" 中的步骤 1 到 4，手动调入要预约的电台。
2 按住要预约的预约按钮 2 秒钟以上。

例： 要为 FM2 设置 FM90 MHz 于 **PRESET TUNING 2** 按钮时的显示窗口。



显示器中闪烁预约号 "2" 和 "***PRESET***"。
当响起两嘟声时，"2" 和 "***PRESET***" 停止闪烁。

要预约另一个电台，请重复这些步骤。
要改变预约电台时，请调入所要的电台并按下 **PRESET TUNING 1** 到 **5** 按钮。新调入的电台将替代预约按钮上以前预约的电台。

调入预约的电台

1 按**RADIO ON•SLEEP**以打开收音机电源。
2 按 **BAND** 以选择波段。
3 按所要的预约按钮。
4 用 **VOLUME** 调整音量。
几秒钟后，显示将恢复当前时刻的显示，但保留预约按钮号显示。

注
当在步骤 3 按住所要的**PRESET TUNING**按钮几秒钟以上，则将用调入的电台替代 **PRESET TUNING** 按钮上以前预约的电台。

设置闹钟

可设置两种型式的闹钟，收音机 (ALARM A) 和蜂鸣器 (ALARM B)。
闹钟将在每日同一时间响起。
在设置闹钟前，必须先设置时钟（参见 "设置时钟"）。

注
- 收音机 (ALARM A) 和蜂鸣器 (ALARM B) 的工厂设置时间是 "AM12:00" 或 "0:00"。
- 如果在设置闹钟期间退出，则在大约 65 秒钟后将恢复以前的显示。

要设置收音机闹钟时 (ALARM A)

1 按 **A RADIO•ALARM SET** 几秒钟直到响起一嘟声。
显示器上闪烁 "A RADIO" 和钟点。
2 按**TUNE/TIME SET +**或**–**以设置所要的钟点。
3 按 **A RADIO•ALARM SET**。
4 重复步骤 2 和 3 设置分钟。
响起一嘟声以确认时间设置。"WAKE UP STA" 出现，显示器上闪烁预约号。
5 按 **TUNE/TIME SET +** 或 **–** 以选择唤醒电台。
预约号按下列顺序改变：

ICF-C153
– ↔ AM P1至5
FM2 P1至5 ↔ FM1 P1至5

ICF-C153L
– ↔ MW P1至5 ↔ FM1 P1至5
LW P1至5 ↔ FM2 P1至5

"–" 是最后收听的电台。
当 "–" 没有显示时，可以通过按**BAND**或**PRESET TUNING** 按钮直接选择所要的唤醒电台。
6 按 **A RADIO•ALARM SET**。
响起两嘟声以确认设置。

要使用 ALARM A 时，请设置闹钟模式（参见 "设置闹钟模式"）。
当到了预调时间打开闹钟时，显示器上闪烁 "A RADIO"，并打开唤醒电台（步骤 5 所选的电台）。
大约 60 分钟后收音机将自动关闭。

要检查闹钟设置时
请按一次 **A RADIO•ALARM SET**。显示器显示预调时间。
如果再按一次 **A RADIO•ALARM SET**，显示器显示唤醒电台。
要恢复以前的显示，按 **CLOCK SET** 或等待几秒钟。

要设置蜂鸣器闹钟时 (ALARM B)

1 按**B BUZZER•ALARM SET**几秒钟直到响起一嘟声。
显示器上闪烁 "B BUZZER" 和钟点。
2 按**TUNE/TIME SET +**或**–**以设置所要的钟点。
3 按 **B BUZZER•ALARM SET**。
4 重复步骤 2 和 3 以设置分钟。
响起一嘟声以确认时间设置。
5 再按一次 **B BUZZER•ALARM SET**。
响起两嘟声以确认设置。

要使用 ALARM B 时，请设置闹钟模式（参见 "设置闹钟模式"）。
当到了预调时间打开闹钟时，显示器上将闪烁 "B BUZZER"。
大约 60 分钟后蜂鸣器自动关闭。

要检查闹钟设置时
按一次 **B BUZZER•ALARM SET**。显示器显示预调时间。
要恢复以前的显示时，可按 **CLOCK SET** 或等待几秒钟。

设置闹钟模式

在设置闹钟模式前，必须先设置闹钟时间（参见 "设置闹钟"）。
反复按 **ALARM MODE** 直到选中所要的模式。
每次按 **ALARM MODE**，显示器上显示改变如下：

无闹钟显示 → A RADIO → B BUZZER
← A RADIO B BUZZER ←

如果收音机和蜂鸣器闹钟（ALARM A 和 B）设置了同样的闹钟时间，则收音机闹钟 (ALARM A) 有优先权。

想多小睡几分钟时

请按 **SNOOZE/SLEEP OFF**。
收音机或蜂鸣器关闭，但在大约 10 分钟后会再自动打开。每按一次 **SNOOZE/SLEEP OFF**，小睡时间改变如下：

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

最大的小睡时间是 60 分钟。

显示器显示小睡时间几秒钟后，即恢复显示当前时刻。当出现当前时刻后，按**SNOOZE/SLEEP OFF**时，小睡时间重新从 10 分钟开始。

要停止闹钟时

请按 **OFF•ALARM RESET** 以关掉闹钟。
闹钟将在次日的同一时间再次打开。

要去激活闹钟时

反复按 **ALARM MODE** 以关掉 "A RADIO" 和 "B BUZZER"。

使用 NAP 定时器（倒数定时器）

在预调时间过后，NAP 定时器将鸣响蜂鸣器。
反复按 **NAP** 直到所要的分钟显示。
每按一次此按钮，显示改变如下：

OFF
（当前时刻）→ 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

NAP 指示灯点亮，"NAP" 和 NAP 时间显示几秒钟。
NAP 定时器开始倒数 NAP 时间。当过了所选 NAP 时间后，嘟声响起，NAP 指示灯和显示器上的 "NAP" 闪烁。

要停止 NAP 定时器时

按 **NAP** 或 **OFF•ALARM RESET** 以关掉蜂鸣器。

要去激活 NAP 定时器时

按 **NAP**。NAP 指示灯和 "NAP" 关掉。

设置睡眠定时器

可利用内置睡眠定时器享受听着收音机入睡的功能。该定时器能在预调时间之后自动关掉收音机。

按 **RADIO ON•SLEEP**。
打开收音机电源。可以把睡眠定时器的时间设置为 90，60，30 或 15 分钟。每按一次此按钮，显示改变如下：

On → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

当显示回到 "On" 时，将响起两短促嘟声。
当设置了定时器时间，显示器上出现 "***SLEEP***"。
收音在所设置时间里播放，然后关闭。

要在预调时间以前关闭收音机时
按 **SNOOZE/SLEEP OFF** 或 **OFF•ALARM RESET**。

要同时使用睡眠定时器和闹钟时

您可以听着收音机入睡，并用收音机或蜂鸣器在预调时间唤醒您。

1 设置闹钟（参见 "设置闹钟"）。
2 设置睡眠定时器（参见 "设置睡眠定时器"）。

故障排除

本机发生问题时，请先作下列简单检查以决定是否要送修。
如果问题仍然存在，请咨询最近的 Sony 销售店。

时钟没有显示正确的时间。
- 曾发生断电达 1 分钟以上?

收音机或蜂鸣器在到达预调闹钟时间时不响。
- 所要的收音机或蜂鸣器闹钟是否被激活?（即是否显示 "A RADIO" 或 "B BUZZER"）

虽激活了收音机闹钟，但在到达预调闹钟时间时不响。
- **VOLUME** 是否已调整过?

维修时，预约电台可能会从存储器里被删除掉。
因此，如果需要送修，请先记下您的设置，以备万一需重新设置时使用。

使用前须注意

- 须按照 "规格" 指定使用电源。
- 标示有电压等的铭牌位于本机的底面。
- 要断开电源线（电源导线）时，请拉拔插头而不是拉拔电源线。
- 不要把本机置放在散热器或热风管等热源或直接照射到阳光、多尘、受机械振动冲击的地方
- 不要把本机放在会堵塞通风孔的毛毯、地毯等面上或靠近窗帘、幕帘等处。
- 万一有任何杂物和液体进入本机，请立即拔下本机插头，然后找专业人员检查后，才能再行操作。
- 当机壳变脏时，可用蘸软性洗涤剂溶液的软布擦拭清洁。切勿使用研磨清洁剂或化学溶剂清洁，以免损伤机壳表面。
- 只要本机电源线仍保持插在墙上插座，即使关掉本机电源，本机也未完全与 AC 电源断开。

您如果仍有任何问题，请咨询最近的 Sony 销售店。

规格

时间显示

南、北美洲和英国	12 小时制
其它国家	24 小时制

频率范围
南、北美洲用型号

波段	ICF-C153	频道档距
FM	87.5～108 MHz	0.1 MHz
AM	530～1710 kHz	10 kHz

其它国家用型号

波段	ICF-C153	ICF-C153L	频道档距
FM	87.5～108 MHz	87.5～108 MHz	0.05 MHz
AM(MW)	531～1602 kHz	531～1602 kHz	9 kHz
LW	—	153～279 kHz	9 kHz

扬声器
大约 6.6 cm 直径，8 Ω
功率输出
170 mW（10% 谐波失真时）
电源
南、北美洲型号：120 V AC，60 Hz
其它国家型号：220～230 V AC，50 Hz
尺寸
大约宽 118.5 × 高 116.5 × 深 126 mm（包括凸出的部件和控制钮）
重量
大约 715 g
大约 750 g：ICF-C153L（英国型号）

设计和规格如有变更，恕不另行奉告。